Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 92 (1974)

Heft: 164

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 164 – 1965

Bern, Mittwoch 17. Juli 1974
Berne, mercredi 17 juillet 1974

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

92. Jahrgang
92e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 35.–, halbjährlich Fr. 21.–, Ausland Fr. 45.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

No 164 - 17. 7. 1974

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Bilanzen. – Bilans. – Bilanci.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln. – Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères.

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (1191[1])

Gemeinschuldnerin: «Brimo» **Britschgi und Montresor**, Fassadenverputzarbeiten, Kollektivgesellschaft, Manegg-Promenade 86, 8041 Zürich 2.
Datum der Konkurseröffnung: 2. Mai 1974.
1. Gläubigerversammlung: Freitag, den 28. Juni 1974, 15 Uhr, im Bahnhofbuffet Enge, Tessinerplatz, 1. Stock, in Zürich 2.
Eingabefrist: bis 22. Juli 1974.

8002 Zürich, den 22. Juni 1974 — Konkursamt Enge-Zürich, Bederstrasse 28, R. Heusser, Notar-Stv.

Kt. Zürich (1226[1])

Gemeinschuldner: Walliser **Hans-Ulrich**, geboren 1947, von Zürich, Kaufmann, Breitistrasse 21, 8302 Kloten (im Handelsregister eingetragen unter der Firma «Walliser, Mode», Bahnhofstrasse 9, 8600 Dübendorf, Detailhandel mit Modeartikeln aller Art sowie mit Sportartikeln, mit Verkaufsgeschäften an der Bahnhofstrasse 9 und Zürichstrasse 8 (City-Centrum) in Dübendorf, sowie an der Bahnhofstrasse 19 in Wallisellen.
Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1974.
Eingabefrist: bis 26. Juli 1974.

8303 Bassersdorf, den 26. Juni 1974 — Konkursamt Bassersdorf: W. Reutimann, Notar

Kt. Zürich (1372)

Gemeinschuldner: **Tschanz Jürg**, geb. 10. April 1949, von Kloten ZH und Röthenbach i. E. BE, Transportunternehmer, wohnhaft Waldeggweg 18, 8302 Kloten.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1974.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 6. August 1974.

8303 Bassersdorf, den 11. Juli 1974 — Konkursamt Bassersdorf N. Krönert, Notar-Stellvertr.

Kt. Bern (1368)

Gemeinschuldner: **Berger Willy**, 30, Konditor, Hauptstrasse, Erlach. Inhaber der am 21. Februar 1974 im Handelsregister gelöschten gleichnamigen Firma (Bäckerei, Tea-room).
Datum der Konkurseröffnung: 2. Juli 1974.
Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis und mit 6. August 1974.

3235 Erlach, den 4. Juli 1974 — Konkursamt Erlach

Kt. Baselland (1393)

Gemeinschuldner: **Zulauf-Wyss Max**, Wassergrabenstrasse 18, Binningen, Inhaber der Einzelfirma M. Zulauf, Haushalt-Spezialgeschäft, Güterstrasse 169, Basel.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1974 (Art. 191 SchKG)

Eigentümer folgender Liegenschaften: Parz. 2396: 4 a 31 m² Wohnhaus mit Garage Nr. 18 an der Wassergrabenstrasse in Binningen und Sekt. IV Parz. 897[3]: 2 a 67 m² mit Gebäuden Pfeffingerstr. 49/Güterstrasse 169, in Basel.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 26. Juli 1974, nachmittags 2 Uhr, im Saal des Kronenmattschulhauses am Kronenweg in Binningen.
Eingabefrist: bis und mit 17. August 1974.

4102 Binningen, den 17. Juli 1974 — Konkursamt Binningen

Ct. de Genève (1388)

Failli: **Portmann Armin**, 1946, LU, actuellement chef d'achat, domicilié 98bis, route de Vernier, Le Lignon, à Genève, précédemment exploitant l'hôtel-restaurant du Château sis Grand Rue 91 à Villeneuve, Vaud.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 15 juillet 1974.
Délai pour les productions: 6 août 1974.

1211 Genève, le 17 juillet 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1389)

Failli: **Schuler Ewald** 1927 ZH, actuellement restaurateur, domicilié 98bis, Route de Vernier, Le Lignon à Genève, précédemment exploitant l'hôtel-restaurant du Château sis Grand Rue 91, à Villeneuve, Vaud.
Date de l'ouverture de la faillite: 22 mai 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L.P.: 15 juillet 1974.
Délai pour les productions: 6 août 1974.

1211 Genève, le 17 juillet 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1387)

Failli: **Bucherer Charles**, Société de distribution de produits alimentaires SA, achat, vente, importation et exportation de volailles, poissons, gibier, œufs, ainsi que tous produits alimentaires, ayant son siège chemin Fillion sn à Carouge, exploitation d'un commerce au 31, rue des Vollandes, bureaux angle rue Montchoisy/rue des Vollandes, dépôt 26, rue des Vollandes à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 juillet 1974.
Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 15 juillet 1974.
Délai pour les productions: 6 août 1974.

1211 Genève, le 17 juillet 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Bern (1377)

Gemeinschuldner: **Klötzli Ulrich**, Garage, Gartenstrasse 13, Bern.
Datum der Eröffnung: 18. Juni 1974.
Depositionsfrist: 26. Juli 1974.

Das Konkursverfahren wird mangels genügender Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 1500.– leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 12. Juli 1974 — Konkursamt Bern

Kt. Zug (1378)

Der Konkursrichter des Kantons Zug hat mit Verfügung vom 20. Juni 1974 den Konkurs über die **Trailer Ferries Finance GmbH**, Baarerstrasse 71, 6300 Zug, eröffnet, das Verfahren jedoch mangels freier Aktiven mit Verfügung vom 11. Juli 1974 wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1974 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.– leistet (nachbezugsrecht vorbehalten), gilt das Verfahren als geschlossen.

6300 Zug, den 12. Juli 1974 — Konkursamt Zug: A. Rosenberg

Ct. Ticino (1376)

Fallita: **Omer SA**, Immobili partecipazioni, ecc., c/o Gisafid, Via al Forte 2, Lugano.

Data del decreto di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 18 giugno 1974 e 10 luglio 1974 della pretura di Lugano Distretto.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro il 27 luglio 1974, anticipando fr. 3000.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU.64.III.68).

6900 Lugano, il 11 luglio 1974 — Ufficio esecuzione e fallimenti Circ. 1, Lugano

Ct. de Genève (1390)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Bourda Maurice**, 1920, France, création et commerce de lits, ameublement, à l'enseigne «Kosibo», domicilié 6, rue de la Dôle à Genève, par ordonnance rendue le 10 mai 1974 par le Tribunal de première instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 15 juillet 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 juillet 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en Fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 17 juillet 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (1391)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre **Gauthier Roland**, 1940, France, importation, vente et exploitation de distributeurs automatiques, domicilié 53, route de Frontenex à Genève, par ordonnance rendue le 2 juillet 1974 par le Tribunal de première instance, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 15 juillet 1974 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 29 juillet 1974 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en Fr. 1500.–, la faillite sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance de frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

1211 Genève, le 17 juillet 1974 — Office des faillites, Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (1379)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die **Delta Industrie-Erzeugnisse AG,** Talstrasse 65, bei Dr. Ghirardelli, 8001 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Talstrasse 25, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juli 1974 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Die von der Gemeinschuldnerin unter Grossisten-Nr. 925 354 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8001 Zürich, den 12. Juli 1974 — Konkursamt Zürich (Altstadt)

Kt. Zürich (1380)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die **Eular AG,** Einrichtung und Betrieb von Gaststätten, Gotthardstrasse 53, 8002 Zürich, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei uns zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit dieser Bekanntgabe an gerechnet durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet, sind innert der gleichen Frist bei uns schriftlich einzureichen.

8002 Zürich, den 17. Juli 1974 — Konkursamt Enge-Zürich
Bederstrasse 28
R. Heusser, Notar-Stv.

Kt. Zürich (1373)

Kollokationsplan und Inventar

Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Knüssi Edgar Edwin,** geb. 24. Dezember 1902, von Adliswil ZH, wohnhaft gewesen Turnerstrasse 6, 8006 Zürich, liegt der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstr. 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweiz. Handelsamtsblatt Nr. 164 vom 17. Juli 1974 durch Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde, Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke einzureichen.

8006 Zürich, den 10. Juli 1974 — Konkursamt Unterstrass-Zürich
Tel. 01/28 94 26

Ct. de Genève (1392)

L'état de collocation des créanciers de la faillite indiquée ci-dessous peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

Failli: **Ano Francisco,** 1943, Espagne, actuellement employé, précédemment associé dans la Snc Le Cid, café-restaurant, 23, rue Caroline à Lausanne, domicilié 9, avenue du Lignon au Lignon à Genève.

L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité est également déposé, ainsi que l'inventaire contenant l'état des revendications.

Les recours et les demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

1211 Genève, le 17 juillet 1974 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) – (LP 268)

Ct. de Fribourg (1381)

Failli: **Vonlanthen Marcel,** 1937, de Heitenried et St-Antoine, entreprise de peinture, Route de Villars 50, à Fribourg.
Date de la clôture: 12 juillet 1974.

1700 Fribourg, le 12 juillet 1974 — Office cantonal des faillites, Fribourg

Kt. Solothurn (1374)

Das Konkursverfahren über die Einzelfirma **Kohler Pierre-Alain,** Autogarage – Autospenglerei, in Breitenbach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Dorneck-Thierstein vom 4. Juli 1974 als geschlossen erklärt worden.

4226 Breitenbach, den 11. Juli 1974 — Konkursamt Thierstein

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(LP 295, 296, 300)

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Ct. de Vaud (1369)

Débiteur: **Baer Michel,** constructions métalliques et industrielles, ch. de Chissiez 3, 1006 Lausanne.
Sursis de quatre mois accordé par le président du Tribunal du district de Lausanne, le 27 juin 1974.
Expiration du sursis le 27 octobre 1974.
Commissaire au sursis: le préposé aux faillites de Lausanne, rue Caroline 2, 1000 Lausanne 4.
Délai pour les productions: 6 août 1974, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Dépôt des pièces dès le 24 août 1974 au bureau du commissaire, office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, 1000 Lausanne 4 (3ème étage).
Assemblée des créanciers le 3 septembre 1974 à 15 heures, dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1000 Lausanne, le 11 juillet 1974 — Le commissaire au sursis:
M. Tavel, préposé

Ct. de Vaud (1370)

Concordat par abandon d'actif

Débitrice: **Nouvelle Carrosserie Eggli S.A.,** ch. du Martinet 10, 1007 Lausanne.
Sursis de quatre mois accordé par le président du Tribunal du district de Lausanne le 20 juin 1974.
Expiration du sursis le 20 octobre 1974.
Commissaires au sursis: M. Tavel, préposé aux faillites de Lausanne et A. Avondo, expert comptable à Chavannes.
Délai pour les productions: le 6 août 1974 à l'office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, 1000 Lausanne 4, sous peine d'exclusion des délibérations relatives au concordat.
Dépôt des pièces: dès le 24 août 1974 au bureau des commissaires, office des faillites de Lausanne, rue Caroline 2, 1000 Lausanne 4 (3ème étage).
Assemblée des créanciers: le 3 septembre 1974 à 16 heures dans une salle du Palais de Justice de Montbenon, à Lausanne.
Les commissaires ne donnent aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

1000 Lausanne, le 11 juillet 1974 — Les commissaires au sursis:
M. Tavel et A. Avondo

Ct. de Neuchâtel (1270[1])

Débiteur: **De Sanctis Raymond,** 1931, entreprise de menuiserie-charpenterie, à 2063 Fenin.
Date de l'ordonnance du sursis: 25 juin 1974.
Durée du sursis concordataire: 4 mois, expirant le 25 octobre 1974.
Commissaire au sursis: Yvan Bloesch, préposé à l'office des faillites du district de Boudry, 2017 Boudry.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances au commissaire jusqu'au 23 juillet 1974 inclusivement, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat (art. 300 LP).
Assemblée des créanciers: le jeudi 12 septembre 1974, à 15 h., à Cernier, Hôtel de Ville, salle du Tribunal.
Délai pour prendre connaissance du dossier: dès le 2 septembre 1974, à l'office des faillites de Boudry, Hôtel de Ville.
Le débiteur propose un concordat-sursis. Le commissaire ne donne aucune garantie quelconque pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire.

2017 Boudry, le 3 juillet 1974 — Le commissaire au sursis:
Y. Bloesch

Concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316a a 316t)

Ct. Ticino (1394)

Nuovo avviso d'asta immobiliare
(Art. 316 lett. i LEF.)

L'incanto di immobili si spettanza di **Bazzuri Luigi,** fu Francesco, Morcote, come al bando pubblicato nel FUC no 28 del 5 aprile 1974, e nel FUSC del 20 aprile 1974, predisposto per il giorno 15 maggio 1974, viene nuovamente indetto per il giorno 30 settembre 1974 alle ore 14.30, a Morcote, in località Arbostora, nei locali del Garage Bazzuri.

Gli interessati sono dispensati dall'insinuare nuovamente le loro pretese sugli immobili messi in vendita.

Le nuove condizioni d'asta saranno ostensibili a contare dal giorno 17 settembre 1974.

6900 Lugano, il 17 luglio 1974 — Il liquidatore:
Rag. Ivo Molteni, Lugano

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages
Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Kt. Bern (1383)

Schuldnerin: **Hassler & Co. AG,** Sanitär-Installationen, mit Sitz in Biel und Zweigniederlassung in Bern.

Datum der Verhandlung: Freitag, den 16. August 1974, um 14 Uhr, vor dem Nachlassrichter von Biel, Amthaus, Spitalstrasse 14, 2500 Biel, Richteramt I.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

2500 Biel, den 12. Juli 1974 — Der Gerichtspräsident I als 1. instanzlicher Nachlassrichter: Stähli

Ct. Ticino (1395)

La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno di venerdì 9 agosto 1974, alle ore 14.30, nell'aula delle udienze, Palazzo di Giustizia, via Pretorio 16, l'udienza per l'omologazione del concordato proposto ai propri creditori dai signori **Revoltella Sergio** e **Helga,** Rivera.

In questa sede i creditori potranno far valere le loro opposizioni al concordato.

6900 Lugano, il 12 luglio 1974 — Per la pretura di Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Ct. de Genève (1371)

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, place du Bourg-de-Four, Palais de Justice, 2ème cour, 1er étage, salle A, statuera en audience publique le mardi 23 juillet 1974 à 10 heures sur l'homologation du concordat proposé par **Wirthner René,** ayant exploité le café-restaurant à l'enseigne «Les Artisans», Grand-Rue, 22, Genève, domicilié route de Meyrin 6, Genève, à ses créanciers.

Les opposants peuvent se présenter à cette audience pour faire valoir leurs moyens.

1200 Genève, le 10 juillet 1974 — Tribunal de première instance
P. Guillot, greffier

Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

Ct. de Genève (1375)

Par jugement du mardi 18 juin 1974, le Tribunal a homologué le concordat présenté par **Thommen Gottfried,** avocat, précédemment rue de la Fontaine 15, Genève, rue Lamartine 8, Genève, actuellement domicilié avenue des Libellules 20, Genève, à ses créanciers.

1204 Genève, le 11 juillet 1974 — Tribunal de première instance
P. Guillot, greffier

Rifiuto d'omologazione del concordato

Ct. Ticino (1396)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con suo decreto 2 luglio 1974 intimato il 2 luglio 1974, cresciuto in giudicato, non ha omologato il concordato proposto ai propri creditori dalla signora **Bagnoli-Colombo Lilia,** Lugano.

6900 Lugano, il 15 luglio 1974 — Per la pretura Lugano-Distretto
Il segretario ass.: Giuseppe Riva

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Nidwalden (1384)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Schuhfabrik Buochs AG** liegt den beteiligten Gläubigern eine provisorische Verteilungsliste (100% Auszahlung der privilegierten Forderungen und Ausrichtung einer Abschlagszahlung von 75% auf den 5. Klassforderungen) während 20 Tagen von dieser Bekanntmachung an bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf. Die provisorische Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde, d. h. an das Konkursgericht Nidwalden.

6003 Luzern, den 17. Juli 1974 — Die Liquidatorin:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Habsburgerstrasse 22
6003 Luzern

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Kt. Schaffhausen (1382)

Die **Radio- und Televisions AG Schaffhausen,** Repfergasse 24, 8200 Schaffhausen, hat beim Kantonsgericht Schaffhausen ein Nachlassstundungsgesuch eingereicht. Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers und zur Behandlung des Stundungsgesuches ist angesetzt auf

Dienstag, den 13. August 1974, nachmittags 16 Uhr

im Gerichtssaal, Herrenacker 26 (Gerichtsgebäude), Schaffhausen.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung in der Verhandlung mündlich vorbringen oder vorher schriftlich einreichen.

8200 Schaffhausen, den 12. Juli 1974 — Kantonsgericht Schaffhausen,
der Gerichtsschreiber:
R. Agustoni

Verschiedenes - Divers - Varia

Ct. de Vaud (1386)

Production de servitudes

Failli: **Rosset Edmond,** achat et vente de tableaux, expositions itinérantes, rue des Echelettes 2, Lausanne.

Propriétaire d'immeuble sis rière la commune de Rossinière.

Délai pour la production des servitudes: 26 juillet 1974.

1000 Lausanne, le 15 juillet 1974 — Office des faillites Lausanne
H. Rochat, subst.

Ct. du Valais (1385)

Grand' Place Sport SA, à Crans-sur-Sierre
Liquidation totale

Les ventes reprendront à Sierre, quartier des Liddes, entrée ouest de la ville, bâtiment les Cèdres, le vendredi 19 juillet 1974, dès 9 heures.

Les ventes continueront tous les jours, le lundi matin excepté, de 8 heures à midi et de 14 heures à 17 heures.

Stock très important: vêtements hommes et dames, bijoux, articles de sport, skis, chaussures de ski, tapis, etc.

Occasions uniques.

3960 Sierre, le 12 juillet 1974 — Le Liquidateur: Ad. Salamin

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

5. Juli 1974. Technische Artikel.
Wortmann AG (Wortmann S.A.) (Wortmann Inc.) (Wortmann Ltd.), in Zürich, Waffenplatzstrasse 78, Zürich 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 4. 7. 1974. Zweck: Uebernahme von Vertretungen und Handel von und mit technischen Artikeln aller Art, insbesondere solchen der Branchen Anlagen-, Maschinen- und Armaturenbau sowie das Erbringen von Ingenieurleistungen in diesen Bereichen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen der gleichen oder einer ähnlichen Branche beteiligen und auch Handelsgeschäfte aller Art durchführen. Die Gesellschaft kann überdies Liegenschaften kaufen, belehnen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 25 000 einbezahlt sind, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Viviane Wortmann, von Genf, in Zürich.

5. Juli 1974.
Aktiengesellschaft für Silocement-Umschlag Silocem, in Zürich Talstrasse 83, in Zürich 1 (c/o E.G. Portland), Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 10. 6. 1974. Zweck: Möglichst rationelle und wirtschaftliche Verteilung des losen Zements durch die Finanzierung, die Errichtung, den Erwerb und den Betrieb von Anlagen für den Umschlag von Silo-Zement. Grundkapital: Fr. 1 800 000, voll liberiert, 1800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten räumen den in ihnen genannten Gründern einen Vorteil bei der Benützung der ihnen gehörenden Umschlagsilos ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): sieben bis dreizehn Mitglieder. Mitglieder des VR: Hans Hugentobler, von St. Gallen, in Olten, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Hugo Marfurt, von Langnau LU, in Unterentfelden, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, ferner René Emery, von Lens, in Bern; Albert Lang, von Zeglingen, in Rüschlikon; Thomas Schmidheiny, von Balgach, in Heerbrugg; Dr. Nicolas Stoll, von Schaffhausen und Lausanne, in Lausanne, und Jules Vonesch, von Schötz, in Zug, diese ohne Zeichnungsberechtigung.

5. Juli 1974. Public- und Press-Relations.
Karl F. Schneider, in Zürich (SHAB Nr. 218 vom 18. 9. 1973, S. 2557). Agentur für Public- und Press-Relations. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 an die «Karl F. Schneider AG Public Relations», in Zürich, erloschen.

5. Juli 1974.
Karl F. Schneider AG Public Relations, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Hardeggstrasse 27, Zürich 10. Statutendatum: 12. 6. 1974. Zweck: Public- und Press-Relations, Publizitäts- und Informationsberatung, Kurswesen, Uebersetzungen und Beteiligung an anderen Unternehmen jeder Art; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie mieten, pachten, vermieten oder verpachten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Uebernimmt das unter der Firma «Karl F. Schneider» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 164 250.80 und Passiven von Fr. 102 132.40 gemäss Bilanz per 31. 12. 1973 zum Preise von Fr. 62 118.40, wovon Fr. 49 000 auf Grundkapital angerechnet. Vom Grundkapital sind Fr. 1000 durch Verrechnung liberiert worden. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Einziges Mitglied des VR: Karl F. Schneider, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift. Einzelprokura haben: Mireille E. Saucy, von Les Genevez, in Zürich, und Anton Imbach, von Sursee, in Unterengstringen.

5. Juli 1974.
Buchladen 73 AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rämistrasse 33, Zürich 1. Statutendatum: 12. 6. 1974. Zweck: Führung eines Buchladens, Handel mit Druckerzeugnissen aller Art, insbesondere Restauflagen von Büchern sowie Büchern zu herabgesetzten Preisen, und Neuantiquariat; kann auch Immobilien erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Robert Krauthammer, von Le Peuchapatte, in Zürich, Präsident; Ruth Dangel, von und in Zürich; Hans-Ulrich Ernst, von und in Zürich; Jürg Schatzmann, von Zürich und Hausen AG, in Zürich, und Hans-Ulrich Zbinden, von Albliigen und Basel, in Zürich, alle fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1974.
Genossenschaft Kunsteisbahn Schönenwerd Dietikon-Schlieren, in Dietikon, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Guggenbühlstrasse 24 (c/o Hans-Jörg Gihr). Statutendatum: 27. 3. und 20. 5. 1974. Zweck: Erstellung und Betrieb einer Kunsteisbahn im Schönenwerd. Es bestehen Anteilscheine zu je Fr. 100. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Die Verwaltung besteht aus einer ungeraden Anzahl von Mitgliedern, mindestens aber aus 5. Der Präsident oder der Vizepräsident führen zusammen mit dem Sekretär oder dem Kassier Kollektivunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder der Verwaltung: Heinz Bracher, von Affoltern i. E., in Dietikon, Präsident; Rolf Steinemann, von Zürich, in Schlieren, Vizepräsident; Hans-Jörg Gihr, von Zürich, in Dietikon, Sekretär; Jakob Guntersweiler, von Zürich, in Dietikon, Kassier. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass Heinz Bracher, Präsident der Verwaltung, oder Rolf Steinemann, Vizepräsident der Verwaltung, zusammen mit Hans-Jörg Gihr, Mitglied der Verwaltung und Sekretär, oder Jakob Gunterswiler, Mitglied der Verwaltung und Kassier, Kollektivunterschrift führen.

5. Juli 1974. Restaurants.
Glattdörfli AG, in Zürich, Bahnhofplatz 9, Zürich 1 (bei Dr. Carl Odermatt), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 6. 1974. Zweck: Erstellung und Betrieb und/oder Verpachtung eines aus mehreren Restaurants bestehenden Restaurantdörflis im Einkaufszentrum Glatt in Wallisellen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 5 oder mehr Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Carl Odermatt, von Buochs und Zürich, in Kilchberg, Präsident, und Heinz Steuri, von Zürich und Leissigen, in Rüschlikon. Vizepräsident, sowie Gustav Schmidt, von und in Winterthur; Rolf Grossmann, von Zürich, in Geroldswil; Rudolf Moersen, von St. Gallen, in Schaffhausen, und Urs Peter Bartenstein, von und in Uster, alle mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1974.
Bau AG Kollbrunn, in Zell, am Koppenholz 4, in Kollbrunn, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 7. 6. 1974. Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten auf fremde oder eigene Rechnung, ferner den Kauf, den Verkauf und die Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich auch mit dem Handel und der Herstellung von Produkten der Bau- und Steinhauerindustrie beschäftigen. Sie kann gleichartige Unternehmungen gründen, übernehmen und führen oder sich an solchen aktiv oder passiv beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): eines bis fünf Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Ganz, von Buch am Irchel, in Winterthur, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung, und Erwin Goll, von Schlatt, in Zell ZH, mit Einzelunterschrift. Weitere Zeichnungsberechtigte: Erika Goll, von Schlatt, in Zell ZH, mit Einzelprokura.

5. Juli 1974.
Radio Iseli A.-G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1973, S. 1159). Handel mit Radio- und Fernsehapparaten usw. Die Generalversammlung vom 2. 5. 1974 hat die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Erich Traber, von Homburg TG, in Commugny VD, und Rudolf Baer, von Hausen am Albis, in Köniz BE. Ernst Furrer, Präsident des Verwaltungsrates, Paul Johann Iseli, Mitglied des Verwaltungsrates; Rudolf Zwimpfer, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, und Albert Brennwald, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führen nicht mehr Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen, sondern Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Anton Demonti, Vizedirektor, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien ausschliesslich mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder einem Direktor. Willy Schwarzmann, Hansruedi Frühauf, Theodor Willmann, Domenic Bass und Kurt Velder, führen ihre Kollektivprokuren zu zweien ausschliesslich mit einem Mitgliede des Verwaltungsrates oder einem Direktor. Die Prokura von Josef Hiestand ist erloschen.

5. Juli 1974.
Auto- & Equipment-Leasing AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1973, S. 2820), Vermietung von Transportmitteln, insbesondere von Automobilen und Investitionsgütern usw. Die Generalversammlung vom 21. 6. 1974 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 2500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 5 000 000 auf Fr. 7 500 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 7500 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

5. Juli 1974.
Restaurant Walhalla Winterthur A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 122 vom 28. 5. 1974, S. 1460). Die Eidgenössische Steuerverwaltung hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

5. Juli 1974.
Skilift AG Steg im Tösstal, in Fischenthal (SHAB Nr. 166 vom 19. 7. 1966, S. 2317). Theodor Rüegg aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques Jucker, von und in Bauma.

5. Juli 1974. Werkzeugmaschinen usw.
Traub AG, in Dielsdorf (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1973, S. 1954), Herstellung, Montage und Vertrieb von Werkzeugmaschinen usw. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Bruno Ledergerber, von Andwil und Waldkirch, in Dielsdorf.

5. Juli 1974.
Inter-Schrott A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1971, S. 945), Handel mit und Ein- und Ausfuhr von Metallen usw. Neue Adresse: Ottikerstrasse 61, in Zürich 6.

5. Juli 1974. Kleider- und Wäschepflegeapparate.
Rapisec AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1970, S. 2418), Handel mit Kleider- und Wäschepflegeapparaten usw. Prokura von Helmut Beerli erloschen.

5. Juli 1974.
Ventronic Technic AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 939), Handel mit elektronischen Geräten usw. Die Generalversammlung vom 1. 7. 1974 hat die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Namen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

5. Juli 1974.
Garnitura Buchbinderei AG, Zürich, in Zürich 10 (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1974, S. 299). Statuten am 17. 6. 1974 geändert. Die Firma lautet neu **Buchbinderei Garnitura AG, Zürich.**

5. Juli 1974.
Chemigraphisches Institut A.G., in Rümlang (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1971, S. 2063). Betrieb einer Reproduktionsanstalt und Offsetdruckerei. Es wohnen nun: Hans Studer, Prokurist, in Dällikon, und Fritz Weiss, Prokurist, in Opfikon.

5. Juli 1974. Annoncenexpedition usw.
A. Maurer & H. Salzmann AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1971, S. 437). Betrieb einer Annoncenexpedition und Reklameberatung. Die Unterschrift von Friedrich Härtsch ist erloschen. René Baldauf nicht mehr Vizedirektor, sondern nun Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1974.
Willy Bühler & Co. Treuhand und Revisions A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 158 vom 10. 6. 1973, S. 1954). Die Prokura von Erwin Schärer ist erloschen.

5. Juli 1974.
GISAG Gipssilo-Vermietungs-AG (GISAG location de silos à plâtre SA), in Zürich, Talstrasse 83, Zürich 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 2. 7. 1974. Zweck: Anschaffung und Vermietung von Gips-Baustellensilos, Förderanlagen und ähnlichem Zubehör für die Belieferung von Baustellen in der ganzen Schweiz mit Loseprodukten der «Gips-Union AG» und alle damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt 14 Baustellensilos gemäss Sacheinlageverträgen vom 17. 6. 1974, 18. 6. 1974, 21. 6. 1974, 24. 6. 1974 und 25. 6. 1974 zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 99 385, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Statuten räumen einem in ihnen genannten Gründer im Falle der Liquidation der Gesellschaft ein Vorkaufsrecht an gewissen Vermögensbestandteilen ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre durch Zirkular oder eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) zählt 4 bis 5 Mitglieder, welche die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien verpflichten. Mitglieder des VR: Dr. Dieter Littmann, von Baden, in Zollikon, Präsident; Karl Imfeld, von Sarnen, in Winterthur; François Vez, von Cheseaux-sur-Lausanne, in Pully, und Ernst Rippstein, von und in Kienberg SO. Die Gesellschaft wird in der Weise vertreten, dass Dr. Dieter Littmann, Präsident des VR, oder Karl Imfeld, Mitglied des VR, ausschliesslich zusammen je mit François Vez oder Ernst Rippstein, Mitglieder des VR, und dass François Vez oder Ernst Rippstein, Mitglieder des VR, ausschliesslich zusammen je mit Dr. Dieter Littmann, Präsident des VR, oder Karl Imfeld, Mitglied des VR, kollektiv zu zweien zeichnen.

5. Juli 1974. Betrieb von Maschinenfabriken usw.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1974, S. 1898), Betrieb von Maschinenfabriken und Giessereien usw. Die Prokuren von Alfred Zürcher, Emil Graf, Walther Bangerter, Johannes Oswald und André Weibel sind erloschen.

5. Juli 1974. Techn. Artikel usw.
Walter Nenhaus AG., in Zürich 1 (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1966, S. 493), Uebernahme von Vertretungen technischer Artikel usw. Dr. Viktor Zoller aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift; Hans M. Wettstein, von Hombrechtikon, in Stäfa.

5. Juli 1974. Stahlwerks- und Hüttenprodukte usw.
Hans Kohler A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3061), Vertretung von und Handel mit Stahlwerks- und Hüttenprodukten usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Buff, von Wald AR und Schlieren, in Zürich, und Käthy Dubler, von Oberhofen am Thunersee, in Küsnacht ZH.

5. Juli 1974.
Altstadt Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1973, S. 3277). Dr. Joseph Condrau ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Anton Killias nicht mehr Vizedirektor, sondern Direktor; führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu haben Kollektivporkura zu zweien: Walter Sinniger, von Niederlinsbach, in Oberrieden; Pierre Conrad, von Nods, in Lancy; Rudolf Beerli, von Zürich, in Schwerzenbach, und Ulrich Sigg, von Thalwil, in Adliswil.

5. Juli 1974.
Altstadt-Anlagen A.G. Immobiliargesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1974, S. 767), Anlage von Vermögenswerten durch Erwerb, Umbau, Verwaltung, Finanzierung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Dr. Ernst H. Egli infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ernst Röthlisberger, Mitglied des VR, nun Vizepräsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christina Egli, von Zürich und Küsnacht, in Altendorf.

5. Juli 1974.
Hermann Dauwalder, Ingenienrbüro, in Männedorf, Auf Dorfstrasse 70, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hermann Dauwalder, von Beatenberg, in Männedorf. Ingenieurbüro für Elektro-Steuerungen sowie Elektro- und Wassermessungen.

5. Juli 1974.
Editions Chappell S. à r.l. (Verlag Chappell GmbH), in Volketswil (SHAB Nr. 80 vom 5. 4. 1966, S. 1114). Matthew Edwin Ricketts ist infolge Todes als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Robert William Montgomery, britischer Staatsangehöriger, in Woking (Surrey, England).

5. Juli 1974.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Hütten-Schönenberg und Umgebung, in Schönenberg (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924). Edwin Lattmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Ernst Appenzeller sind erloschen. Neues Mitglied und Präsident des Vorstandes ist Hans-Heinrich Rusterholz, von und in Schönenberg. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer (dem Vorstand nicht angehörend) mit Einzelunterschrift ist Hugo Kaufmann, von Winikon, in Schönenberg.

5. Juli 1974.
The Kraftliner Manufacturers' Institute, in Zürich 1, Verein (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1973, S. 1539), Betrieb eines Institutes für das Studium von wissenschaftlichen und technischen Fragen usw. Die Unterschrift von Dr. Karl Arnold ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Hans Bettschen, von Reichenbach im Kandertal, in Dietikon, Sekretär (dem Vorstand nicht angehörend). Neue Adresse: Zurlindenstrasse 110, in Zürich 3.

5. Juli 1974. Werkzeuge usw.
Reishauer AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1974, S. 1310). Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen usw. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates: Rudolf Hauser, von Schüpfen und Niederweningen, in Niederweningen, ohne Zeichnungsbefugnis, und Hans Locher, von Heiden, in Uster, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Juli 1974.
Kunststoff-Maschinen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1971, S. 95), Herstellung von und Handel mit Maschinen und Kunststoffen usw. Werner Battenfeld und Dr. iur. Josef Odermatt infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: ihre Unterschriften erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Heinz-Werner Battenfeld, deutscher Staatsangehöriger, in Meinerzhagen (Deutschland), und Dr. Peter Prager, von und in Zürich.

5. Juli 1974. Farben, Lacke, Tapeten usw.
Konrad A.-G., in Zürich 5 (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1523), Handel mit Farben, Lacken, Tapeten und Bodenbelägen usw. Leo Konrad-Felder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Präsident des VR mit Einzelunterschrift ist Fidel Erni, von und in Dietikon. Neue weitere Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Viktor Erni, Vizepräsident, und Gerhard Erni, Sekretär; beide von und in Dietikon.

5. Juli 1974.
Gebr. Volkart Holding AG (Volkart Brothers Holding Ltd.), in Winterthur 1 (SHAB Nr. 46 vom 21. 2. 1974, S. 527), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Neu hat Einzelprokura: Dr. Gerhard Landert, von Rorbas, in Wallisellen.

5. Juli 1974.
AKO-Bank (Banque AKO) (Banca AKO), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1499). Die Prokura von H. F. Rolf Daehler ist erloschen.

5. Juli 1974. Halbfabrikate der Spenglerei- und der sanitären Installationsbranche.
Vossa A.G., in Ossingen (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 940), Vorfabrikation von Halbfabrikaten der Spenglerei- und der sanitären Installationsbranche usw. Alfred Scherrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Peter Vetterli, von Wagenhausen, in Zürich, und Peter Scherrer, von und in Zürich.

5. Juli 1974.
Inspe Holding AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Fraumünsterstrasse 15, in Zürich 1 (c/o Dr. Giovanni Wenni). Statutendatum: 3.7.1974. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen im In- und Ausland; kann Finanz- und Handelsgeschäfte tätigen, inklusive Kauf, Verkauf und Belehnung von mobilen und immobilen Werten irgendwelcher Art für eigene und fremde Rechnung, sowie Uebernahme von Garantien zugunsten Dritter. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Das einzige Mitglied des VR oder der Präsident des VR führt Einzelunterschrift. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht ZH.

5. Juli 1974. Technische Artikel.
Hans G. Forrer & Co., in Zollikon, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 17. 10.1972, S. 2691), Import und Fabrikation von sowie Handel mit technischen Artikeln. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. 1. 1974 sind an die «Hans G. Forrer AG», in Zollikon übergegangen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

5. Juli 1974. Geräte und Apparate für die Filtration.
Hans G. Forrer AG, in Zollikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Goldhaldenstrasse 25. Statutendatum: 14. 6. 1974. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Geräten und Apparaten für die Filtration von Flüssigkeiten und Gasen, sowie von Dosier- und Regelapparaten; Handel mit technischen Waren aller Art. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen im In- und Ausland erwerben oder sich an solchen beteiligen. Sie kann auch Liegenschaften an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll liberiert, 300 Namenaktien zu Fr. 500 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Hans G. Forrer & Co.», in Zollikon geführte Geschäft mit Aktiven von Fr. 2 407 345.15 und Passiven von Fr. 1 133 018.17 gemäss Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 zum Preise von Fr. 1 274 326.98, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Die Statuten räumen den gesetzlichen Erben eines in ihnen genannten Gründeraktionärs einen Vorteil im Falle des Erwerbes von Aktien infolge Erbganges ein. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Georg Amadeo Forrer, von Winterthur, in Zollikon. Einzelprokura hat Lilly Elisabeth Forrer, von Winterthur, in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien haben Yvette Grieshaber, von Zürich, in Meilen, und Walter Fischer, von Zürich, in Uster.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

4. Juli 1974. Haar- und Hautkosmetikprodukte.
Mêche d'or AG, in Binningen BL, Gartenstrasse 12 (eigenes Büro), neue Aktiengesellschaft. Datum der Statuten: 26. Juni 1974. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Haar- und Hautkosmetik-Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief, wenn der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor: Max Schmid, von Buch bei Affeltrangen TG, in Oberwil BL. Er führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1974.
Immobilien-Gesellschaft Fichtenwald AG, in Münchenstein, An- und Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1953, S. 784). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert durch Verrechnung von Guthaben der Aktionäre gegenüber der Gesellschaft von Fr. 14 000.

4. Juli 1974. Apparate, Maschinen usw.
J. Pedrett AG, in Münchenstein, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Maschinen, Werkzeugen und Zubehörteilen für die Schweisstechnik und anverwandte Gebiete, Aktiengesellschaft in Auflösung (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1974, S. 1193). Nachdem die Steuerbehörden nun zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöscht.

4. Juli 1974. Chemisch-pharmazeutische Präparate.
Bohny & Co. AG (Bohny & Cie. SA), bisher in Basel (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1023). Statutenänderung: 27. Juni 1974. Sitz nun: Muttenz, Birsfelderstrasse 44. Ursprüngliche Statuten: 12. November 1913, letztmals geändert am 18. Dezember 1969. Zweck: Fabrikation chemisch-pharmazeutischer Präparate; Grosshandel; Uebernahme von Vertretungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Friedrich Lehner, Präsident, und Alfred Chassot; ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Dr. Hans Meyer und Anton Furrer erloschen. Einziger Verwaltungsrat neu: Dr. Angelo Bianchi, von Basel, in Lugano, mit Einzelunterschrift. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien neu: Walter Hurni, von Gurbrü, in Bottmingen. Prokura zu zweien neu: Walter Eugen Stieger, von Oberriet SG, in Therwil.

4. Juli 1974. Klima-, Lüftungs- und wärmetechnische Anlagen.
Ariatherm AG, in Pratteln, Planung und Erstellung von klima-, lüftungs- und wärmetechnischen Anlagen sowie Vertrieb technischer Artikel (SHAB Nr. 209 vom 8. 9. 1970, S. 2034). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1974 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

4. Juli 1974. Elektrische Apparate.
Six Madun, Rudolf Schmidlin Aktiengesellschaft, Sissach, in Sissach, Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und verwandter Artikel (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1973, S. 3408). Kollektivprokura zu zweien neu: Armando Furrer-Grieder, von Winterthur ZH, in Sissach; Alfred Heinzer-Keller, von Illgau SZ, in Basel; Erich Spühler-Schweizer, von Wasterkingen ZH, in Läufelfingen.

4. Juli 1974. Schutzrechte usw.
Molitorins GmbH, in Pratteln, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung geistigen Eigentums nebst einschlägiger Schutzrechte usw. (SHAB Nr. 13 vom 18. 1. 1971, S. 126). Laut öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 21. Dezember 1973 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Liquidation ist durch Uebertragung sämtlicher Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 an die Gesellschafterin «Remana GmbH», in Pratteln, durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

4. Juli 1974.
Wohnbaugenossenschaft Ergolz, in Frenkendorf (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1973, S. 1451). Aus dem Vorstand ausgeschieden: Paul Lüthi-Beutler, Präsident, und Numa Andreazzi-Mosimann, Sekretär. Unterschriften erloschen. Neu wurde in den Vorstand als Präsident gewählt: Hans Brawand-Buchmüller, von Grindelwald, in Frenkendorf. Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen unter sich je kollektiv zu zweien.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

5. Juli 1974.
Ziegelwerk Mühlingen A.-G., in Schaffhausen (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1966, S. 2573). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. April 1974 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

28. Juni 1974. Spenglerei, Schlosserei usw.
Domeisen & Co., in St. Gallen, Spenglerei, Schlosserei usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 287 vom 8. 12. 1971, S. 2961). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Domeisen AG», in St. Gallen.

28. Juni 1974. Spenglerei, Schlosserei, Apparatebau usw.
Domeisen AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verarbeitung und Installation von Metall und Kunststoff sowie Spenglerei- und Schlossereiarbeiten, Apparatebau, Fassadenverkleidungen und Bedachungen sowie Handel mit entsprechenden Erzeugnissen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten sowie Bauten erstellen. Aktienkapital: Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Domeisen & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 476 154.25 und Passiven von Fr. 790 951.45, zum Preise von Fr. 685 202.80, wovon Fr. 400 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Arnold Domeisen-Fluri, Präsident, und Rosa Domeisen-Fluri, Vizepräsidentin und Protokollführerin, beide von Eschenbach und St. Gallen, in Rehetobel AR. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Egger, von Eggersriet, in Untereggen SG; Paul Badertscher, von Lauperswil BE, und Kurt Riedweg, von Menznau LU, letztere beide in St. Gallen. Geschäftsadresse: Scheidwegstrasse 18.

4. Juli 1974. Aerztebedarf usw.
Ulrich & Co., in St. Gallen, Fachgeschäft für Aerzte- und Krankenhausbedarf usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1969, S. 1662). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Ulrich AG», in St. Gallen.

4. Juli 1974. Chirurgische Instrumente usw.
Ulrich AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 28. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von chirurgischen Instrumenten, medizinischen Apparaten, Operationsmobiliar und verwandten Produkten, vor allem für den Spitalbedarf. Sie kann Grundstücke kaufen, verkaufen und verwalten. Aktienkapital: Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 566 000 und durch Bareinzahlung von Fr. 34 000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kommanditgesellschaft «Ulrich & Co.», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 756 012.98 und Passiven von Fr. 190 012.98 zum Preise von Fr. 566 000, welcher voll an das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Ulrich, von und in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Eugen Auer, von St. Gallen, in Speicher AR, und Beat Keiser, von Zug, in St. Gallen; letztere beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien. Einzelprokura wird erteilt an Franz Bersinger und Ursula Ulrich-Huber, beide von und in St. Gallen. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 11.

4. Juli 1974.
Josef Schwager, Orientteppiche, in St. Gallen (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1972, S. 1750). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Schwager AG, Orientteppiche, St. Gallen», in St. Gallen.

4. Juli 1974.
Schwager AG. Orientteppiche. St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel und Verkauf von Orientteppichen und der mit einem Teppichgeschäft im Zusammenhang stehenden weiteren Waren und Artikel. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, pachten, verpachten oder verkaufen und Grundstücke überbauen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Josef Schwager, Orientteppiche», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Juli 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 586 154.70 und Passiven von Fr. 376 593.55 zum Preise von Fr. 209 561.15, wovon Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Josef Schwager, von Balterswil TG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Spisergasse 42, «Schlössli».

4. Juli 1974. Berufskleider usw.
Pentex AG, in St. Margrethen SG, Fabrikation und Vermietung von und sowie en gros Handel mit Berufskleidung und Objekttextilien usw. (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1973, S. 330). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinz Dörig, von Appenzell, in St. Gallen.

4. Juli 1974. Gravierungen usw.
Bruno u. Marco Luchetta, in St. Gallen, Gravieratelier und Prägeanstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 26. 7. 1968, S. 1637). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «B. & M. Luchetta AG», in St. Gallen.

4. Juli 1974. Präge- und Gravierarbeiten usw.
B. & M. Luchetta AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Präge- und Gravierarbeiten. Sie kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Aktienkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen von Fr. 68 000 und Bareinzahlung von Fr. 2000 voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bruno u. Marco Luchetta», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Juli 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 1. Januar 1974 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 255 759.70 und Passiven von Fr. 62 203.54 zum Preise von Fr. 193 556.16, wovon Fr. 68 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Bruno Luchetta-Taconis, Präsident, und Marco Luchetta-Schmitt, Vizepräsident, beide von Teufen AR, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR. Geschäftsadresse: Teufenerstrasse 133.

4. Juli 1974.
Immobilien AG Rorschach, bisher in Rorschach (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1966, S. 3706). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Rothenburg LU verlegt (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1974, S. 1698). Die Firma wird daher im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

4. Juli 1974. Immobilien usw.
Hugo Steiner AG, in St. Gallen, An- und Verkauf von Immobilien, Planung und Ausführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 778). Zum Vizedirektor wurde ernannt Urs Bienz, von Oberstammheim ZH, in Tübach SG; er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

4. Juli 1974.
Urhi-Cafés-Restaurants A.G. St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1956, S. 51). An der Generalversammlung vom 11. April 1974 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation ist bereits durchgeführt. Die Löschung kann mangels Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

4. Juli 1974.
A. & J. Hättenschwiler-Schöb, Hof-Garage, in Gams, Autogarage und Reparaturwerkstätte, Schmiede und Schlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 21. 8. 1953, S. 2034). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Hofgarage AG Gams», in Gams.

4. Juli 1974.
Hofgarage AG Gams, in Gams SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 27. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Führung der Hofgarage, insbesondere Autospenglerei und -lackiererei sowie den Handel mit Motorfahrzeugen. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben und veräussern und Schmiedearbeiten ausführen. Aktienkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Kollektivgesellschaft «A. & J. Hättenschwiler-Schöb, Hof-Garage», in Gams, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973 die darin näher bezeichneten Aktiven von Fr. 702 321.15 und Passiven von Fr. 494 542.15 zum Preise von Fr. 207 779, wovon Fr. 200 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Hättenschwiler, Präsident, und Ida Hättenschwiler-Schöb, beide von Gossau SG, in Gams SG. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hof.

4. Juli 1974.
Hofgarage Immobilien AG Gams, in Gams SG. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 27. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: An- und Verkauf von Grundstücken sowie deren Ueberbauung. Sie kann auch Finanz- und Verwaltungsgeschäfte durchführen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung die Grundstücke Nr. 63 und 64, Grundbuch Gams, zum Preise von Fr. 700 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Adolf Hättenschwiler, Präsident, und Ida Hättenschwiler-Schöb, beide von Gossau SG, in Gams SG. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hof, bei Hofgarage AG.

4. Juli 1974. Innenausbau, Möbel.
H. Anderegg, in Wattwil SG, Werkstätte für Innenausbau und Möbel (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1943, S. 646). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Christian Anderegg, Möbel- & Innenausbau», in Wattwil.

4. Juli 1974.
Christian Anderegg, Möbel- & Innenausbau, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Christian Anderegg, von und in Wattwil SG. Werkstätte für Möbel- und Innenausbau, Innenarchitektur. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «H. Anderegg», in Wattwil. Olensbachstrasse 7.

5. Juli 1974.
Dr. A. Strässle, Treuhand- und Revisions-AG, Kreuzlingen, bisher in Kreuzlingen (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 169). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Wil SG verlegt und die ursprünglichen Statuten vom 15. Oktober 1971 (letztmals geändert am 27. 7. 1972) revidiert. Die Firmabezeichnung lautet nun: **Dr. A. Strässle Treuhand- und Revisions-AG Wil SG.** Zweck ist wie bisher: Betrieb einer Treuhand- und Revisionsfirma, Erbringung aller in diese Sparte fallenden Dienstleistungen, insbesondere auch entgeltliche Beratung auf den Gebieten Buchhaltung, Rechnungswesen, Finanzen, Steuer- und Wirtschaftsrecht, Unternehmensführung, Organisation, Management Engineering und Rationalisierung. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied an: Dr. Alois Strässle, von Kirchberg SG, in Oberrohrdorf, mit Einzelunterschrift. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wird ernannt: Dr. Felix Rosenthaler, von Rheinfelden, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 8a.

5. Juli 1974.
Buchdruckerei Wattwil A.G., in Wattwil (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1973, S. 1797). An der Generalversammlung vom 4. Juli 1974 wurde das Grundkapital von Fr. 180 000 auf Fr. 600 000 erhöht durch Ausgabe von 1680 neuen Namenaktien zu Fr. 250, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 600 000, eingeteilt in 2400 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Marc C. Cappis ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Gerold Signer, von Urnäsch, in Wattwil, ohne Unterschrift.

5. Juli 1974.
J. Holenstein, Baugeschäft, in Wil SG (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1945, S. 164). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgerfirma «Holenstein und Spirig AG Wil», in Wil SG.

5. Juli 1974. Hoch- und Tiefbau.
Holenstein und Spirig AG Wil, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen, solche gründen oder übernehmen, sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «J. Holenstein, Baugeschäft», in Wil SG, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1974 den Geschäftsbetrieb mit den in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 näher bezeichneten Aktiven von Fr. 1 230 858.19 und Passiven von Fr. 735 418.95 zum Preise von Fr. 495 439.24, wovon Fr. 250 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Josef Holenstein, von Kirchberg SG, in Wil SG, Präsident; Anton Spirig, von Diepoldsau SG, in Wil SG, beide mit Einzelunterschrift, sowie Paul Häne, von Kirchberg SG, in Wil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Haldenstrasse 7.

5. Juli 1974.
Emmental A.G., Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zweigniederlassung in Gossau SG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1970, S. 1151), mit Hauptsitz in Zollikofen BE. Die Unterschrift von Erwin Barbey, stellvertretender Direktor, ist erloschen. François Conscience wurde zum Vizedirektor ernannt und führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Baumgartner, von Kirchlindach, in Zollikofen. Willi Gattiker, Vizedirektor, wohnt nun in Bolligen.

5. Juli 1974. Technische Artikel.
Nouvag B. Hutter-Koch, in Rorschach, Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von neuen, technischen Artikeln aller Art usw. (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1972, S. 894). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Nouvag AG», in Rorschach.

5. Juli 1974. Pumpen, Motoren usw.
Nouvag AG, in Rorschach. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juli 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Fabrikation von Pumpen, Motoren und Steuerungen aller Art. Sie kann Liegenschaften kaufen und verkaufen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Nouvag B. Hutter-Koch», in Rorschach, gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. Juli 1974 und Uebernahmebilanz per 1. 1. 1974 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 166 889.82 und Passiven von Fr. 108 866.58 zum Preise von Fr. 58 023.24, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Beda Hutter, von Kriessern, Gemeinde Oberriet, in Rorschacherberg, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Löwenstrasse 28.

5. Juli 1974. Tierhandel.
Tierfreund AG., in St. Gallen, Führung von zoologischen Fachgeschäften usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1973, S. 111). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

5. Juli 1974.
Dr. A. Strässle Treuhand- und Revisions-AG, Zweigniederlassung in Wil SG (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1974, S. 168), mit Hauptsitz in Baden AG. Diese Zweigniederlassung wird zufolge Aufhebung im Handelsregister des Kantons St. Gallen gelöscht.

5. Juli 1974. Maschinen.
Lanker AG, in St. Gallen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1971, S. 461). Ernst Lanker, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Jakob Lanker ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt wie bisher Einzelunterschrift.

5. Juli 1974. Handharmonikas usw.
Accordina A.G., in Altstätten SG, Herstellung von Handharmonikas und Musikinstrumenten aller Art und Handel damit (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1966, S. 2892). Die Unterschrift von Elias Buri, Geschäftsführer, ist erloschen. Zur Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Claire Loher, von Oberriet, in Altstätten SG.

5. Juli 1974.
Darlehenskasse Goldach, in Goldach, Genossenschaft (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1967, S. 1389). An der Generalversammlung vom 29. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Goldach.** Zweck ist: Das Spar- und Kreditgeschäft und die damit verbundenen Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens zu pflegen und das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung durch gemeinsame Selbsthilfe zu fördern durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder sowie Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Die übrigen Aenderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Verwalter ist: Karl Rutz, von Hemberg, in Goldach.

5. Juli 1974. Sattlerei.
Utiger-Rütsche & Co., in Oberuzwil. Robert Utiger-Rütsche, in Oberuzwil, und Robert Utiger-Reinhart, in Uzwil, beide von Baar ZG, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1974 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Robert Utiger-Rütsche. Kommanditär ist Robert Utiger-Reinhart, mit einer Kommandite von Fr. 4000. Einzelprokura wird erteilt an Doris Utiger-Rütsche, von Baar ZG, in Oberuzwil. Betrieb einer Sattlerei; Handel mit Möbeln und Teppichen sowie Fabrikation von Reiseartikeln. Binzstrasse 1.

5. Juli 1974. Gipser- und Maurerarbeiten.
H. Vils & Co. St. Gallen, in St. Gallen. Heinrich Vils-Guntli, in St. Gallen, und Heinrich Vils-Castro, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, beide von Vilters, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1974 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen im Handelsregister nicht eingetragenen Firma H. Vils, Gipsergeschäft, in St. Gallen. Ausführung sämtlicher Gipser- und Maurerarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken. Speicherstrasse 106.

5. Juli 1974. Gipser- und Maurerarbeiten.
H. Vils & Co. Kronbühl, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Heinrich Vils-Guntli, in St. Gallen, und Heinrich Vils-Castro, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, beide von Vilters, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1974 ihren Anfang nahm. Ausführung sämtlicher Gipser- und Maurerarbeiten, An- und Verkauf von Grundstücken. Höhenstrasse 1b.

5. Juli 1974. Spenglerei usw.
Urs Kohler, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Urs Kohler, von Landiswil BE, in Walenstadt. Spenglerei, sanitäre Anlagen, Metallbedachungen, Blitzschutzanlagen, Reparaturen. Seestrasse 53.

Graubünden – Grisons – Grigioni

Berichtigung.
La Giustiniana S.A., in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 25. 6. 1974, Nº 145, p. 1744). Recapito rettificato: c/o Dr Ettore Tenchio, Obere Plessurstr. 36.

4. Juli 1974. Hotel.
Isla Arosa A.G., in Arosa, Hotelbetrieb (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1964, S. 3372). Karl Weber, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Verwaltungsräte: Dr. Walter Stöckli-Rubli, von Emmen, in Zug, Präsident, und Werner Weber, von Zürich, in Zollikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: Kalkofenstrasse (eigenes Büro).

4 luglio 1974. Partecipazione finanziaria.
F.C.C. Financial Corporation Company S.A., in Coira. Nuova società anonima con statuti in data 2 luglio 1974. Scopo: Partecipazione finanziaria a società e imprese commerciali, industriali, finanziarie ed immobiliari, acquisto, vendita, amministrazione di azioni e quote di società estere, e di beni immobili all'estero. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio d'amministrazione da uno a cinque membri. Amministratore unico è Dr Severo Antonini, da Lugaggia, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr Alberto Lardelli, Hartbertstrasse 1.

4. Juli 1974. Holzbau.
Gehr. G. & S. Lötscher, in Luzein, Holzbau, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 844). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Malans verlegt. Der Gesellschafter Georg Lötscher wohnt nun auch in Malans. Domizil: Californiahof, Landstrasse.

4. Juli 1974.
Lely Patent AG, in Chur. Vertretung und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1973, S. 1912). Cornelis van der Lely, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet nun einzeln statt, wie bisher, kollektiv zu zweien.

4. Juli 1974. Waren aller Art.
Naropom Verkaufs AG, in Chur. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. Juni 1974. Zweck: Handel mit Waren aller Art, auf eigene Rechnung sowie auf Kommissionsbasis. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem bis fünf Mitgliedern. Peter M. Brupbacher, von Wädenswil, in Zürich, Präsident; Enzo D. Beretta, von Mergoscia TI, in Zürich, und Michael R. Koch, von und in Langnau am Albis ZH; alle je kollektiv zu zweien zeichnend. Domizil: c/o Monica Brügger, dipl. Arch. ETH/BSA, Poststrasse 19.

4. Juli 1974.
Hof Maran Hotel A.G., in Arosa, Hotelbetrieb usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1964, S. 3371). Karl Weber, Präsident, und Reto Badrutt, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Verwaltungsräte: Dr. Walter Stöckli, von Emmen, in Zug, Präsident, und Werner Weber, von Zürich, in Zollikon; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Maranerstrasse (eigenes Büro).

4 luglio 1974. Partecipazioni.
Finmec Holding SA, in Roveredo, partecipazioni (FUSC del 10. 3. 1966, Nº 58, p. 798). Josef Tisi, già amministratore, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore è Dr Franco Fischer, da ed in Lugano, con firma collettiva a due.

4. Juli 1974.
Wohngenossenschaft Stampagarten in Chur, in Chur (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1973, S. 1943). Fritz Marti, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Bergamin, von Vaz/Obervaz, in Chur, Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Buchhalter.

4. Juli 1974. Trinkeierfarm.
Berta Bardellini, in Felsberg, Betrieb einer Trinkeierfarm (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Diese Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden per 21. 6. 1974 von der nachstehend eingetragenen Aktiengesellschaft «Bardellini AG», in Malix, übernommen.

4. Juli 1974. Eierfarm usw.
Bardellini AG, in Malix. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 21. 6. 1974. Zweck: Betrieb einer Eierfarm, sowie Eier- und Geflügelhandel. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 90 000, eingeteilt in 90 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Sacheinlagen voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. 6. 1974 übernimmt die Gesellschaft von der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Berta Bardellini», Betrieb der Trinkeierfarm, in Felsberg, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 31. 10. 1973, wonach die Aktiven Fr. 629 858.75 und die Passiven Fr. 529 858.75 betragen. Unter den Aktiven figurieren: Baurecht, Stall 118, Geflügelfarm und Kleinstall in Felsberg, Grundbuchblatt 2/190, L/S Register und Anspruch auf Parzelle Nr. 54 mit ca. 4050 m² in der Gemeinde Malix. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 000 erhält die Sacheinlegerin 90 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder: einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Berta Bardellini, von Poschiavo, in Felsberg. Domizil: Hauptstrasse (eigenes Büro).

4. Juli 1974. Architekturbüro.
Mario Stoffel AG, in Andeer. Neue Aktiengesellschaft mit Statuten vom 28. 6. 1974. Zweck: Weiterführung der bisherigen nicht eingetragenen Einzelfirma «Mario Stoffel», in Andeer, d. h. Betrieb eines Architekturbüros und eines Baugeschäftes, die Erstellung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 28. 6. 1974 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und Passiven der bisherigen nicht eingetragenen Einzelfirma «Mario Stoffel», in Andeer, gemäss Uebernahmebilanz per 31. 12. 1973. Aktiven: Fr. 231 018.34 und Passiven: Fr. 90 526.40. Der Aktivenüberschuss beträgt Fr. 140 491.94, welcher durch Ueberlassung von 50 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 sowie durch eine Kontokorrentgutschrift an die Sacheinlegerin von Fr. 90 491.94 getilgt wird. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Mario Stoffel, von Avers, in Andeer. Domizil: c/o Mario Stoffel (eigenes Büro).

5. Juli 1974.
Société d'Investissements et de Gestion Immobilière et de Participations S.I.G.I.P., in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 17. Juni 1974 / 1. Juli 1974. Zweck: Durchführung von Investitionen, Immobilien und Finanzgeschäften aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Jacques Brack, von Oberneunforn und Nyon, in Nyon. Domizil: c/o Frau Lenz-Berger, Chalet Planoiras.

8 luglio 1974. Partecipazione.
Finnedol AG, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 3 luglio 1974. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compera, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è avv. Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi.

8. Juli 1974. Finanzierungen.
Knowlic AG, in Chur, Finanzierungen und Beratungen (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1969, S. 1867). Dr. Hans-Kaspar Stiffler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Jakob Langenauer, von Urnäsch, in Rehetobel AR.

8. Juli 1974. Konditorei, Bäckerei usw.
Meinrad Meier, in Sta. Maria i. M. Inhaber: Meinrad Meier-Ruinatscha, von Emmen LU, in Sta. Maria i. M. Einzelprokura: Verena Meier-Ruinatscha, von Emmen LU, in Sta. Maria i. M. Konditorei, Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln. Hauptstrasse.

Aargau – Argovie – Argovia

6. Juni 1974. Baugeräte, Baubetriebsbedarf.
NOE-Schaltechnik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung, in Aarau, Baugeräte und Baubetriebsbedarf usw. (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1974, S. 1942). Die Firma wird auch in französischer Sprache geführt, lautend: **Coffrages NOE S. à r. l.**

4. Juli 1974.
Kunsteisbahn Rheinfelden, in Rheinfelden. Domizil: bei Ferdinand Kümmerli-Natterer, Hermann Keller-Strasse 4. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 27. Juni 1974. Zweck: Erstellung und Betrieb einer Kunsteisbahn in Rheinfelden sowie die mögliche Verwendung der Anlage im Sommer. Grundkapital: Fr. 700 000, mit Fr. 140 000 einbezahlt und eingeteilt in 7000 Namenaktien zu Fr. 100. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Präsident: Ferdinand Kümmerli-Natterer, von Magden AG, in Rheinfelden; Vizepräsident: Hans Peter Thoma-Jetzer, von Rüeggisberg BE, in Rheinfelden; weitere Mitglieder: Leo Gremper-Dötschmann, von Zeiningen AG, in Rheinfelden; Paul Furler-Rykart, von Ziefen BL, in Rheinfelden; Rolf Zimmermann-Wiederkehr, von Stein AG, in Rheinfelden, und Paul Herzog-Malloth, von Wallbach AG und Rheinfelden, in Rheinfelden. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1974. Waren aller Art.
Lemarco AG, in Lenzburg, Aavorstadt 40. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. Juni 1974. Zweck: An- und Verkauf von Food- und Non-Food-Artikeln aller Art unter Listenpreisen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder durch eingeschriebenen Brief, sofern dem Verwaltungsrat alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Peter Hauser-Nussbaumer, von Böttstein AG, in Fahrwangen AG. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Rosemarie Hauser-Nussbaumer, von Böttstein AG, in Fahrwangen AG.

4. Juli 1974.
Elektr. Lichtgenossenschaft Oberlunkhofen, in Oberlunkhofen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1970, S. 1576). An der Generalversammlung vom 22. Juni 1973 wurden neue Statuten beschlossen, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Elektra Oberlunkhofen.** Zweck: Abgabe elektrischer Energie an die Einwohner von Oberlunkhofen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun einzig das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Mitteilungen und Einladungen an die Genossenschafter: persönlich oder durch den «Bremgarter Bezirksanzeiger». Publikationsorgane der Genossenschaft: SHAB und Amtsblatt des Kantons Aargau. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien. Der Präsident Bernhard Hagenbuch-Küng ist aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Beisitzer Helmuth Staufer-Bollin, von Birrwil AG, in Oberlunkhofen, gewählt. Der bisherige Aktuar Josef Eichholzer-Huber wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Harry Manser-Spörri, von Appenzell, in Oberlunkhofen. Der Kassier Hermann Hagenbuch-Stutz, von und in Oberlunkhofen, ist nun ebenfalls kollektiv zu zweien unterschriftsberechtigt.

4. Juli 1974.
Darlehenskasse Mellingen-Rütihof, in Mellingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1135). An der Generalversammlung vom 16. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Mellingen-Rütihof.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher; ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Der Aktuar Max Sinniger ist aus dem Vorstande ausgeschieden; er wurde zum Verwalter ernannt. Als neuer Aktuar wurde gewählt: Otto Müller-Lüscher, von Buchholterberg BE, in Mellingen. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien.

4. Juli 1974.
Darlehenskasse Reitnau, in Reitnau, Genossenschaft (SHAB Nr. 163 vom 14. 7. 1972, S. 1863). An der Generalversammlung vom 15. März 1974 wurden die Statuten revidiert, wodurch folgende publikationspflichtige Aenderungen eingetreten sind: Neue Firma: **Raiffeisenkasse Reitnau.** Neuer Zweck: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie damit verbundener Geschäfte nach den Grundsätzen Raiffeisens, Förderung des materiellen und sozialen Wohls der Bevölkerung durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern, Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder, ferner Tätigung weiterer Bankgeschäfte. Die Mitglieder haften für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und unbeschränkt wie bisher, ausserdem sind sie bei Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen bis höchstens zum vierzigfachen Betrag ihres Anteilscheines verpflichtet. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigt sind der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar sowie (ausserhalb des Vorstandes) der Verwalter kollektiv zu zweien. Verwalter ist: Oskar Fankhauser, von Trub BE, in Reitnau.

4. Juli 1974. Baumaterialien.
Brumma AG, in Muri, Zürcherstrasse 276. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. Juni 1974. Zweck: Herstellung von und Handel mit Baumaterialien aller Art. Sie kann sich auch bei anderen Unternehmungen der Baubranche beteiligen, kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, wie auch Liegenschaften und Grundstücke erwerben, veräussern und belasten. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1974 von den Mitgründern Georg Marthaler-Henggeler, Josef Brühlmann-Heimo und Richard Stalder-Dahinden eine Maschine zur Herstellung von Korkisoliermatten, bilanziert per 1. Januar 1974 und zum Preise von Fr. 60 000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Präsident: Georg Marthaler-Henggeler, von Niederhasli ZH, in Muri; weitere Mitglieder: Josef Brühlmann-Heimo, von Muri, in Hitzkirch LU, und Richard Stalder-Dahinden, von Schüpfheim LU, in Hermetschwil-Staffeln AG. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

4. Juli 1974. Baumaschinen.
L. Baumberger & Co., in Brugg, Vermietung von Baumaschinen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1973, S. 2495). Die unbeschränkt haftende Gesellschafterin Lotti Baumberger heisst infolge Verheiratung Lotti Schneider-Baumberger und ist nun heimatberechtigt in Gelterkinden BL. Der Ehemann hat die Zustimmung im Sinne von Art. 167 ZGB, erteilt. Neue Geschäftsadresse: Ostring 4.

4. Juli 1974. Altölöfen.
Frau F. Willi, in Rheinfelden, Herstellung und Vertrieb von Altölöfen (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1966, S. 522). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

4. Juli 1974.
Freiämter Mosterei Muri, in Muri, Genossenschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1963, S. 142). Geschäftsadresse: Aarauerstrasse 26. Der Präsident Xaver Stöckli ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Neuer Präsident ist nun der bisherige Aktuar Teja Ineichen-Burger. Zum neuen Aktuar wurde der bisher nicht zeichnungsberechtigte Beisitzer Josef Hübscher, von und in Auw AG, ernannt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar; der Verwalter führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1974.
A. Schweizer Lederwarenfabrikation WEMO, bisher in Neuenhof, Lederwarenfabrikation (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1965, S. 2245). Diese Firma hat ihren Sitz nach Effingen, Bözbergstrasse 23 verlegt und lautet neu: **Aug. Schweizer-Kohler, Gasthof Rebstock 5253 Effingen.** Neue Art des Geschäftes: Betrieb des Gasthofes «Zum Rebstock». Der Firmainhaber August Schweizer-Kohler wohnt nun in Effingen.

4. Juli 1974.
Landwirtschaftliche Konsumgenossenschaft Möriken, in Möriken-Wildegg (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1971, S. 1628). Der Aktuar Willy Urech-Urech ist aus den Vorstande ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neuer Aktuar wurde gewählt: Hans Jörg Hartmann-Herrli, von und in Möriken-Wildegg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar.

4. Juli 1974.
Thermalbad Zurzach AG., in Zurzach (SHAB Nr. 289 vom 8. 12. 1972, S. 3156). Der unterschriftsberechtigte Präsident Dr. Hans Fischer und das unterschriftsberechtigte Mitglied Dr. med. Martin Erb sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum neuen Präsidenten wurde das bisherige Mitglied Anton Wey ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juli 1974.
Ernst Brehm Baugeschäft Lupfig, in Lupfig, Baugeschäft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1946, S. 2964). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Juli 1974.
Ernst Brehm-Richner Baugeschäft Lupfig, in Lupfig, Loorstrasse 274. Inhaber dieser Firma ist Ernst Brehm-Richner, von und in Lupfig. Betrieb eines Baugeschäftes, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, ferner Erwerb und Veräusserung von Grundstücken.

4. Juli 1974.
Ziegelei Kölliken A.G., in Kölliken, Erwerb und Betrieb von Ziegeleien usw., aufgelöst (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1973, S. 3365). Nachdem die Löschungsbewilligungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

4. Juli 1974.
Horta Generalunternehmung AG Aarau, in Aarau (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1974, S. 1788). Die Prokura von Werner Bünzli-Engler ist erloschen.

4. Juli 1974. Geleise- und Tiefbauunternehmung.
H. Koch AG, in Zofingen, Geleise- und Tiefbauunternehmung (SHAB Nr. 193 vom 18. 8. 1972, S. 2187). Die Prokuristin Annemarie Häller heisst infolge Verehelichung Annemarie Fleischli-Häller, ist nun heimatberechtigt in Hohenrain LU und wohnt jetzt in Schafisheim AG.

4. Juli 1974.
Dr. A. Strässle Treuhand- und Revisions-AG, in Baden (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1973, S. 1369). Zum Direktor, mit Einzelunterschrift, wurde ernannt: Walter Wilhelm-Schwab, von Safenwil AG, in Turgi AG. Die Prokura von Hans Jörg Wassmer ist erloschen.

4 Juli 1974.
Zentral-Taxi Josef Roth Suhr, in Suhr, Betrieb eines Taxiunternehmens (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1971, S. 2422). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Juli 1974.
Zentral-Taxi G. von Arx, in Suhr, Buhaldeweg 1. Inhaber dieser Firma ist Guido von Arx-Huber, von Niederbuchsiten SO, in Suhr. Betrieb eines Taxiunternehmens. Weiterer Taxistand: in Oberentfelden, Aarauerstrasse 171.

4. Juli 1974. Textil- und Plastikartikel usw.
Spiwa Kurt Steinegger, in Rheinfelden, Dianastrasse 3. Inhaber dieser Firma ist Kurt Steinegger-Weidelich, von Zofingen AG, in Rheinfelden. Fabrikation, Import und Export von sowie Handel mit Textil- und Plastikartikeln, ferner mit kunstgewerblichen Gegenständen.

4. Juli 1974.
Bahlsen AG, in Neuenhof, Import von Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 239 vom 12. 10. 1973, S. 2750). Das Mitglied Georg A. Wilczek-Terlinden ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues, kollektiv zu zweien zeichnungsberechtigtes Mitglied wurde gewählt: Willy Pfister-Küpfer, von Thunstetten BE, in Uzwil SG.

4. Juli 1974.
Indan Industrianlagen AG, in Baden, Förderung der Ansiedlung und Entwicklung von Industrieunternehmungen usw. (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1974, S. 886). Das Mitglied Dieter Bock ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden, womit auch sein Unterschriftsrecht erloschen ist. Als neues Mitglied wurde gewählt: Susanne Hennel-Meinhold, deutsche Staatsangehörige, in Frankfurt am Main (BRD). Sie führt Einzelunterschrift.

4. Juli 1974. Chemische Produkte.
Cleaner-House-Lenzburg Rüegger & Kromer, in Lenzburg, Marktmatten 7. Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juli 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Heinz Rüegger, von Rothrist AG, in Lenzburg, und Ursula Helene Kromer, von Rüttenen SO und Lenzburg, in Lenzburg. Fertigstellung und Vertrieb von chemischen Produkten, insbesondere des Reinigungsmittels «Cleaner 2000».

4. Juli 1974. Tea-room und Café.
Alfred Dubach und Co., in Windisch, Scheuergasse 26 (Café Frevo). Unter dieser Firma besteht seit dem 1. Juni 1974 eine Kollektivgesellschaft. Gesellschafter sind: Alfred Dubach-Locher, von Lützelflüh BE, in Wohlen bei Bern-Hinterkappelen, und Elisabeth Rubin, von Reichenbach im Kandertal BE, in Windisch. Betrieb eines Tea-rooms und Cafés.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

3. Juli 1974. Kleidungen.
Elbeo GmbH, in Weinfelden, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1973, S. 682). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 11. Juni 1974 wurde der Zweck wie folgt festgesetzt: Herstellung und Vertrieb von Kleidungsstücken aller Art; Beteiligung an andern Unternehmen im In- und Ausland, insbesondere der Unternehmungsgruppe Elbeo/Bahner erwerben und verwalten. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

3. Juli 1974.
Darlehenskasse Neukirch-Egnach, in Neukirch-Egnach (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1972, S. 3262). An der Generalversammlung vom 17. März 1974 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Raiffeisenbank Neukirch-Egnach.** Zweck: Das Spar- und Kreditgeschäft sowie weitere damit verbundene Geschäfte zu pflegen, durch Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparheften, Depositenheften, Kontokorrent und Kassaobligationen; durch Gewährung von gedeckten Darlehen und Krediten; durch Entgegennehmen von Aufträgen zum An- und Verkauf von Wertpapieren für fremde Rechnung über die Zentralbank des Verbandes; durch Changegeschäfte, Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen; durch Aeufnen eines unverteilbaren Genossenschaftsvermögens als Bestandteil des bankengesetzlich vorgeschriebenen Eigenkapitals und als Garant für Einleger und Mitglieder. Die Genossenschafter sind nachschusspflichtig für Bilanzverluste bis höchstens zum vierzigfachen Betrage des Anteilscheines und haften ausserdem unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident, Aktuar und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien. Weitere statutarische Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Helmuth Wenzel, von Salmsach, in Neukirch-Egnach, wurde zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt.

3. Juli 1974.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Illighausen & Umgebung, in Illighausen (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1963, S. 3217). Ernst Roth, Vizepräsident, und Walter Hofstetter, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Engelbert Leuch, von Landschlacht, in Lerchenhof-Zuben, bisher Beisitzer, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er zeichnet kollektiv mit dem Aktuar. Neu wurde Kurt Züllig, von Romanshorn, in Illighausen, als Aktuar in den Vorstand gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

3. Juli 1974. Heizungen usw.
Franz Ledergerber, in Güttingen. Firmainhaber ist Franz Ledergerber, von Zürich, in Güttingen. Einzelprokura ist erteilt an Silvana Ledergerber, von Zürich, in Güttingen. Montagen und Installationen von Heizungen, Lüftungen und Sanitäranlagen. Altnauerstrasse.

4. Juli 1974.
Immobiliengesellschaft Lippoldswilen AG, in Lippoldswilen, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Immobilien und Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 73 vom 28. 3. 1974, S. 844). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. Juni 1974 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Bestimmungen bleiben unverändert.

4. Juli 1974.
Bernina-Nähmaschinen Aktiengesellschaft, in Steckborn, Handel mit Nähmaschinen aller Art, insbesondere mit Bernina-Nähmaschinen sowie mit Fournituren und Ersatzteilen für Nähmaschinen (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1974, S. 779). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Schildknecht, von Basel und Kirchberg SG, in Basel.

4. Juli 1974.
H. Flückiger & Co. Spenglerei, in Frauenfeld. Unter dieser Firma sind Heinz Flückiger, von Hasle-Rüegsau; Willy Bischoff, von Spiez BE, und Günther Rindlisbacher, deutscher Staatsangehöriger, alle in Frauenfeld, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1974 ihren Anfang nahm. Heinz Flückiger ist unbeschränkt haftender Gesellschafter mit Einzelunterschrift; Willy Bischoff ist Kommanditär mit einer Sacheinlage von Fr. 10 000. Die Kommanditäre führen Kollektivunterschrift zu zweien. Betrieb einer Spenglerei. Zielackerstrasse 8.

4. Juli 1974. Heizungen.
J. Kläsi, in Sirnach, Installation von Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1959, S. 2048). An Hedi Kläsi-Hauser, von Luchsingen GL, in Sirnach, wurde Einzelunterschrift erteilt.

5. Juli 1974. Kleider.
D. Antoniolli, in Arbon. Blusen- und Kleiderfabrik (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2779). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 an die D. Antoniolli AG, in Arbon, erloschen.

5. Juli 1974. Textilien.
D. Antoniolli AG, in Arbon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Juni 1974 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Textilien jeglicher Art. Die Gesellschaft kann in- oder ausländische Patente und Unternehmen erwerben oder sich daran beteiligen, Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Einzelfirma D. Antoniolli, in Arbon, gemäss Sacheinlagevertrag vom 27. Juni 1974 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1973 mit Aktiven im Betrage von Fr. 196 259.37 und Passiven im Betrage von Fr. 117 652.27 zum Uebernahmepreis von Fr. 78 607.10 gegen Uebergabe von 50 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 und Gutschrift von Fr. 28 607.10 in Kontokorrent. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: David Antoniolli, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, als Präsident mit Einzelunterschrift; Karl Engeler, von und in Elgg, und Guido Baumann, von Bubikon, in Arbon, als Mitglieder ohne Unterschrift. Domizil: Rebhaldenstrasse 13.

5. Juli 1974.
Nordost Bau AG, in Schlikon, Bau von Gebäuden aller Art im Generalunternehmen, insbesondere industrialisierte Baumethoden usw. (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1974, S. 1420). Die Prokura von Walter Bürki ist erloschen.

5. Juli 1974.
Kundert Zahnräder und Getriebe AG, in Schweizersholz, Fabrikation von Zahnrädern und von Getrieben aller Art (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1971, S. 1527). Dem Verwaltungsratsmitglied Heinz Kundert wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

5. Juli 1974. Kunststoffe.
W. Kaufmann & Co., in Kreuzlingen, Fabrikation von und Handel mit Produkten aus Kunststoffen aller Art, Herstellung von Rasterelementen und Beibooten für Segelschiffe (SHAB Nr. 29 vom 7. 2. 1964, S. 405). Der Kommanditär Jakob Lanker ist aus der Gesellschaft ausgetreten. Diese hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom unbeschränkt haftenden Gesellschafter Willy Kaufmann, von Gränichen, in Kreuzlingen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR unter dem Namen **W. Kanfmann** fortgesetzt. Jetzige Natur des Geschäftes: Fabrikation von und Handel mit Produkten aus Kunststoffen aller Art, Herstellung von Rasterelementen, Spezial-Schaumstoffe und Elastomere.

5. Juli 1974. Strickstoffe.
Adrian Zingg, in Kreuzlingen, Herstellung von Strickstoffen (SHAB Nr. 98 vom 27. 4. 1972, S. 1069). Jetzige Geschäftsadresse: Nationalstrasse 6.

5. Juli 1974.
Mächler Fassadenbau, in Buch-Happerswil. Firmainhaber ist Albin Mächler, von Vorderthal SZ, in Buch-Happerswil, Fassadenbau. Buch 78. Post: 8586 Kümmertshausen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

4 luglio 1974. Articoli elettrici, etc.
Pasteris S.A., in Bellinzona. Con atto pubblico e statuti del 2 luglio 1974 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo il commercio di articoli ed apparecchi elettrici di ogni genere, l'esecuzione di impianti elettrici a corrente forte e debole, le riparazioni, le progettazioni, l'esecuzione di impianti telefonici e affini, nonché l'assunzione e la continuazione della ditta in nome collettivo Pasteris Figli, di Iginio, Bellinzona, senza tuttavia rilevarne l'attivo e il passivo. La società può pure partecipare ad aziende. Il capitale sociale è di fr. 90 000, suddiviso in 90 azioni al portatore di fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono nel FUSC. La società è amministrata da un Consiglio d'amministrazione di uno a cinque menbri, che sono: Germano Pasteris, da Berzona, in Bellinzona, presidente; Nivardo Pasteris, da Berzona, in Giubiasco, membro; Marisa Sulmoni nata Pasteris, da Pedrinate, in Bellinzona, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due degli amministratori. Recapito: Galleria Benedettini.

5 luglio 1974. Siderurgia, ecc.
Salmex S.A., in Bellinzona, importazione, esportazione materie prime per siderurgia, ecc. (FUSC del 20. 11. 1972, N° 273, p. 2992), società anonima. Il nuovo consiglio di amministrazione si compone: Alfredo Porotti, cittadino italiano, in Varese, presidente (nuovo); Giorgio Giani, da Bellinzona, in S. Antonino, membro (nuovo); Franco D'Andrea, amministratore unico, è ora membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due del presidente e di un membro.

Ufficio di Biasca

2 luglio 1974.
Immobiliare Luisa S.A., precedentemente a Mendrisio (FUSC del 21. 7. 1971, N° 167, p. 1811). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 17 giugno 1974, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di trasferire la sua sede a Biasca. Lo statuto è stato modificato in questo senso. La società ha per scopo la compra e la vendita di immobili, l'amministrazione, la gerenza, la costruzione di stabili e la partecipazione a società similari. Il capitale sociale, interamente liberato, è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 ciascuna, al portatore. Lo statuto è pure stato modificato nel senso che le pubblicazioni della società avverranno sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. Le comunicazioni e le convocazioni sono fatte per lettera raccomandata agli azionisti noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di uno o più membri. Noris Stöckli, dimissionario, non è più amministratore unico e il suo diritto di firma è estinto. Francesco Bignasca, da Sonvico, in Biasca, è stato nominato nuovo amministratore unico, con diritto di firma individuale. Gli statuti sono inoltre stati modificati su punti non soggetti a pubblicazione. Recapito: c/o avv. Francesco Bignasca, Biasca.

3 luglio 1974.
Elettroblasca S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 28 giugno 1974 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo l'esecuzione di impianti elettrici a corrente forte e debole e di impianti telefonici federali; acquisto, vendita e rinarazione di materiali e di apparecchi elettrici in genere. La società può partecipare a altre imprese. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e. nei casi previsti dalla legge, sul FUSC. La convocazione all'assemblea generale, qualora tutti gli azionisti fossero conosciuti, può essere fatta per mezzo di lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri. Amministratore unico è Leo Zgraggen, da Gurtnellen, in Gerra Verzasca, il quale vincolerà la società con la propria firma individuale. Recapito: uffici propri.

4 luglio 1974.
Fiduciaria Ghisla e De Giorgi S.A., in Biasca. Con atto pubblico e statuti del 3 luglio 1974 è stata costituita, con questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo la gestione di un ufficio fiduciario e l'assunzione di mandati fiduciari. Essa può partecipare a società con scopo analogo e consimile. Non si esclude qualsiasi altra attività commerciale. Il capitale sociale è di fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni di fr. 1000 cadauna, al portatore. Esso è interamente liberato. Le pubblicazioni sono fatte sul Foglio ufficiale del cantone Ticino e, quando la legge lo esige, sul FUSC. Se tutti gli azionisti sono noti, basterà la convocazione per lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, che sono: Dario De Giorgi, da Aquila, in Locarno, presidente, e Mario Ghisla, da Morolta, in Ponto Valentino, amministratore delegato, i quali vincolano la società con la firma individuale. Recapito: Uffici propri, Piazza Centrale.

Ufficio di Locarno

5 luglio 1974. Partecipazioni.
Icomar S.A., in Locarno. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 1° luglio 1974. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari e quote, nonché l'acquisto di immobili all'estero. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: sul Foglio ufficiale del cantone Ticino, riservate quelle che, per legge, devono avvenire sul FUSC. Amministrazione: da 1 a 3 membri. Gianfranco Cotti, da Prato Sornico, in Locarno, è amministratore unico con firma individuale. Recapito: Largo Zorzi 12.

5 luglio 1974. Attività subacquee.
Verbano Sub Ascona (VSA), con sede in Ascona, associazione attività subacquee (FUSC del 1. 3. 1974, N° 50, p. 580). Nella sua assemblea generale del 3 aprile 1974 l'associazione ha modificato gli statuti con la completazione dello scopo sociale in: l'associazione può assumere in affitto, in appalto o in gestione attività di natura commerciale. Gli statuti sono stati pure modificati per quanto concerne i mezzi finanziari dell'associazione.

5 luglio 1974. Ristorante.
Signora Peri Rosa, in Cavigliano, ristorante (FUSC del 14. 2. 1964, N° 35, p. 478). Questa ragione sociale è cancellata, su istanza della titolare, per cessazione del commercio.

5 luglio 1974. Macchine e additivi per l'edilizia.
Cellbeton Poresin, Elisabetta Costrè-Gut, in Locarno, rappresentanze macchine additivi per l'edilizia (FUSC del 10. 10. 1973, N° 237, p. 2733). La ragione sociale viene modificata in: **Cellbeton Anima, Elisabetta Costrè-Gut.** Lo scopo sociale viene completato con: la lavorazione di materiale per edilizia, ed il noleggio di macchine per la produzione di calcestruzzo cellulare.

5 luglio 1974. Lavori edili.
Injectobohr S.A., in Locarno, lavori edili (FUSC del 7. 11. 1972, N° 262, p. 2882). società anonima. Walter Frasa non è più procuratore, il suo diritto di firma è cancellato.

Ufficio di Lugano

4 luglio 1974. Alimentari, ecc.
Usego SA, Succursale di Bironico, in Bironico, commercio alimentari, ecc. (FUSC del 27. 8. 1973, N° 199, p. 2385), società anonima con sede principale in Olten. Dr. Werner Kupper, già procuratore; Theo Conrad, da Sils, in Thunstetten; Arthur Hauri, da Müllheim e Reitnau, in Jegenstorf, e Hans Winiger, da Hildisrieden, in Trimbach, sono nuovi vice-direttori con firma collettiva a due. La firma di Dr Max Brauchli, già direttore, è estinta.

4 luglio 1974. Immobili, ecc.
Aventurina S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 luglio 1974. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la gestione, l'amministrazione, la locazione, la permuta di beni immobiliari; la partecipazione a qualsiasi azienda commerciale, industriale o finanziaria o immobiliare, nonché tutte le operazioni commerciali, industrali, finanziaria, mobiliari e immobiliari ritenute dal consiglio necessarie o utili al conseguimento dello scopo sociale. La società si propone l'acquisto delle seguenti unità immobiliari: Foglio PPP 4939; foglio PPP 4958; foglio PPP 4955; foglio PPP 4956 siti nel condominio denominato Residenza degli Aceri in Via Tesserete 51, Lugano, di proprietà della Aucuba S.A., con sede in Lugano, al prez-

zo di fr. 610 000. Capitale: fr. 150 000, diviso in 150 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Franco Molo, da Bellinzona, in Lugano. Recapito: Piazza Dante 8, c/o studio commerciale di Franco Molo.

4 luglio 1974. Partecipazione, ecc.
Pampisa S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 luglio 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie, e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi, investimenti all'estero in zone di turismo marittimo e montano in tutta l'Europa. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere pubblicate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Eugenio Talleri, da ed in Massagno. Recapito: Via Ariosto 5, c/o Laconfida S.A.

4 luglio 1974. Partecipazione, ecc.
Machinvest S.A., in Breganzona. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 luglio 1974. Scopo: la partecipazione ad imprese ed a società finanziarie e l'esecuzione di operazioni commerciali e finanziarie di qualsiasi genere, acquisto, vendita ed amministrazione di immobili. Potrà compiere operazioni fiduciarie per conto di terzi, investimenti all'estero in zone di turismo marittimo e montano in tutta l'Europa e particolarmente in Francia. La società non svolgerà nessuna attività lucrativa né intende possedere immobili nel cantone Ticino. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere pubblicate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è: Renata Scacchi, da Bellinzona, in Breganzona. Recapito: Via dei Casagrande 22, c/o Renata Scacchi.

5 luglio 1974.
Hotel Residence Principe Leopoldo S.A., in Lugano. Società anonima con atti notarili e statuto del 17 giugno e 4 luglio 1974. Scopo: la costruzione, la gestione, l'esercizio e la vendita di alberghi, di pensioni e di residences, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile; in particolare la società curerà la costruzione, la gestione, l'esercizio e la vendita dell'Hotel Residence Principe Leopoldo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Fabio Maspoli, da Coldrerio, in Novazzano. Recapito: Via Montalbano 5 (uffici propri).

5 luglio 1974. Immobili, ecc.
La Balconata S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 3 luglio 1974. Scopo: l'acquisto, la costruzione, la valorizzazione, la progettazione, l'amministrazione, la locazione, il finanziamento e la vendita di immobili nonché la partecipazione ad imprese similari e lo espletamento di operazioni commerciali e finanziarie. La società si propone in particolare l'acquisto della part. N° 1259, in Agno, per il prezzo di fr. 1 200 000. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale del cantone Ticino, salvo quelle che devono essere pubblicate sul FUSC. Amministrazione: 1 o 3 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Federico Engely, da Hugelshofen, in Lugano. Recapito: Via Besso 45, c/o Federico Engely.

5 luglio 1974. Operazioni finanziarie, ecc.
Grecale S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 2 luglio 1974. Scopo: l'esercizio di operazioni di carattere fiduciario all'estero, la sottoscrizione, l'acquisto e la vendita di azioni e di quote di società industriali, commerciali o immobiliari trovantisi all'estero. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o 2 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è Carlo Inaudi, da ed in Lugano. Recapito: Via G. B. Pioda 6, c/o Dr Pier Mario Creazzo.

5 luglio 1974. Oggetti d'arte, ecc.
Tendanova S.A., in Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 4 luglio 1974. Scopo: il commercio, la fabbricazione, l'importazione e l'esportazione di mobili e di oggetti d'arte e d'arredamento, nonché l'esecuzione di mandati e di architettura d'interno, compreso il commercio di tende, tappezzerie e ogni altro materiale inerente l'arredamento. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: FUSC e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è Giuliano Bignasca, da Sonvico, in Lugano. Recapito: Via Beltramina 7a, c/o Amministrazioni e Gestioni Immobiliari S.A.

5 luglio 1974. Articoli d'antiquariato, ecc.
Antichità la Colonna di Papiri e Donati, in Lugano, la vendita di articoli d'antiquariato, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 26. 3. 1973, N° 71, p. 802). La società è sciolta dal 1° luglio 1974. Questa ragione sociale è cancellata essendo terminata la liquidazione.

5 luglio 1974. Negozio di utensili, ecc.
Koch & Co., in Paradiso, negozio di utensili, ecc. (FUSC del 16. 2. 1968, N° 39, p. 339). Il socio Lotario Koch esce dalla società dal 1° luglio 1974.

5 luglio 1974.
Cassa Raiffeisen di Pazzallo, in Pazzallo, favorire il risparmio, ecc., società cooperativa (FUSC del 14. 6. 1974, N° 136, p. 1637). Silvio Molina, già presidente; Sergio Pagnamenta, già vice-presidente, e Giovanni Canonica, già segretario, dimissionari, non fanno più parte del comitato e le loro firme sono estinte. Il comitato è ora composto da: Eligio Marteletti, da Santa Domenica, in Pazzallo, presidente; Vittorio Probst, da Langnau, in Pazzallo, vice-presidente, e Antonio Valsangiacomo, da Castel S. Pietro, in Pazzallo, segretario, tutti con firma collettiva a due.

5 luglio 1974. Partecipazione, ecc.
Salfa S.A., in Lugano, la partecipazione ad imprese commerciali, ecc. (FUSC del 24. 12. 1970, N° 301, p. 2927). Charlotte Stocker, già amministratrice unica, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Marisa Zafferri, da Altishofen LU, in Sorengo.

5 luglio 1974. Titoli, ecc.
Haine S.A., in Lugano, la gestione e la vendita di titoli, ecc. (FUSC del 29. 9. 1961, N° 228, p. 2834). Giuseppe Pervangher, già amministratore unico, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Giancarlo Tramezzani, da Curio, in Ponte Tresa.

5 luglio 1974.
Cassa Raiffeisen di Cademario, in Cademario, favorire il risparmio, ecc., società cooperativa (FUSC del 18. 6. 1974, N° 139, p. 1675). Alfio Jermini, già segretario, non fa più parte del comitato e la sua firma è estinta. Mauro Destefani, da Aranno, in Massagno, è nuovo segretario con firma collettiva a due.

5 luglio 1974. Partecipazione, ecc.
Rexim S.A., precedentemente in Paradiso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 28. 6. 1973, N° 148, p. 1849). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 27 giugno 1974 la società ha deciso di trasferire la sede a Lugano. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Tell Frédéric Bersot, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Rolando Fedele, da Bellinzona, in Morcote, è nuovo presidente con firma individuale. Recapito: Via Frasca 12, c/o Rolando Fedele.

5 luglio 1974. Partecipazione, ecc.
Zelata Holding S.A., in Lugano, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 1. 1974, N° 13, p. 157). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 4 luglio 1974 la società ha deciso di modificare il taglio delle azioni. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 50 000, diviso in 500 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

4 luglio 1974. Partecipazioni.
Hotels and Tourism Holding (HTH) S.A., in Chiasso. Società anonima con atto notarile e statuti in data 3 luglio 1974. Scopo: la partecipazione a società operanti nel campo turistico ed alberghiero. Capitale: fr. 500 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 10 000 cadauna, liberate nella misura del 20 % (fr. 100 000). Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico è Dr Armando Pedrazzini, da Campo Vallemaggia, in Vacallo, con firma individuale. Recapito: c/o Fiam S.A., via Livio 5.

4 luglio 1974. Partecipazioni.
Masca S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FUSC del 4. 3. 1970, N° 52, p. 489). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 5. 6. 1974, N° 128, p. 1535).

4 luglio 1974. Immobili.
Tropicana S.A., in Chiasso, la compra-vendita, costruzione e locazione, nonché gestione di beni immobili (FUSC del 17. 1. 1974, N° 13, p. 158). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 12. 6. 1974, N° 134, p. 1609).

4 luglio 1974. Partecipazioni.
Weasel Holding, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 29. 3. 1973, N° 74, p. 838). La società è cancellata d'ufficio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 10. 6. 1974, N° 132, p. 1582).

4 luglio 1974.
Unione di Banche Svizzere (UBS), succursale di Chiasso, società anonima con sede principale a Zurigo (FUSC del 17. 10. 1973. N° 243, p. 2789). Le firme del presidente onorario Dr Fritz Richner e del direttore aggiunto Dr Jean-Marie Clerc sono estinte. I titoli iscritti (presidente onorario, direttore generale e direttore generale ageiunto) di Philippe de Weck, Bruno Saager, Dr Robert Holzach, Dr Nikolaus Senn, Guido Hanselmann, Dr Gustav Tobler sono estinti nel registro di commercio, i suddetti tuttavia continuano a firmare collettivamente a due. I titoli iscritti (direttore e direttore aggiunto) di Edgardo Botta, Gianfranco Keller, Carlo Rezzonico e Claudio Rezzonico sono estinti nel registro di commercio, i sudetti tuttativa continuano a firmare collettivamente a due per la succursale. Alessandro Bianchi continuerà a firmare collettivamente a due per la succursale, tuttavia senza il titolo di procuratore.

5 luglio 1974. Monete, ecc.
Numismatica Universal S.A. in liquidazione, in Chiasso, la compra vendita di monete e di oro e argento per coniazioni, ecc. (FUSC del 24. 1. 1969, N° 19, p. 180). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

5 luglio 1974. Macchine agricole, ecc.
Lionello Ferrazzini Agenzia Agricola S.A., in Mendrisio, il commercio di macchine agricole, concimi chimici, ecc. (FUSC dell'11. 2. 1969. N° 34. p. 333). Lionello Ferrazzini, decesso, non è più amministratore unico, la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stata nominata Anna-Ausilia Ferrazzini, da Mendrisio, in Rancate, amministratrice unica, con firma individuale.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

5 juillet 1974.
Imniac S.A., à Ollon, société anonyme (FOSC du 9. 6. 1972, p. 1491). L'administratrice Méta Mordasini a démissionné: sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: François Cardis, de Lausanne, à Pully.

Bureau d'Aubonne

8 juillet 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de Bière, à Bière, société coopérative (FOSC du 10. 7. 1970, p. 1586). Nouveaux statuts du 20 avril 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Bière.** But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: 3 membres au moins. La signature collective à deux a été conférée à Roland Monthoux, de et à Bière, gérant.

8 juillet 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de Ballens, à Ballens, société coopérative (FOSC du 16. 1. 1973, p. 130). Nouveaux statuts du 15 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Ballens.** But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: 3 membres au moins. La signature collective à deux a été conférée à Marguerite Viallon, de et à Ballens, gérante.

Bureau de Cossonay

4 juillet 1974. Chauffages.
Jakob Seewer, à Vufflens-la-Ville. Le chef de la maison est Jakob Seewer, de Gsteig BE, à Penthalaz. Installations sanitaires et chauffages centraux. Chemin du Levant 1.

Bureau d'Echallens

8 juillet 1974. Travaux public.
Entraro S.A., à Echallens. Selon acte authentique et statuts du 4 juillet 1974, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'une entreprise de travaux publics et de génie civil ainsi que toutes activités en rapport avec cet objet. Le capital social est de fr. 100 000. Il est divisé en 200 actions nominatives de fr. 500 chacune. Lors de la constitution, les actions ont été intégralement libérées. La durée de la société est illimitée. Les publications et convocations ont lieu dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Francis Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, président; Ernest Brühin, de Schübelbach, à Echallens, administrateur-délégué; Christian Mergozzi, de Saint-Barthélemy, à Echallens, secrétaire. L'administrateur-délégué, Ernest Bruhin, a aussi été nommé directeur. Germaine Panchaud, de et à Poliez-le-Grand, a été désignée en qualité de fondé de procuration. La société est engagée par les signatures individuelles du président, de l'administrateur-délégué et du directeur, ainsi que par les signatures collectives à deux du secrétaire et de la fondé de procuration. Adresse de la société: Place du Château.

8 juillet 1974.
Caisse de Crédit Mutuel de Poliez-le-Grand, à Poliez-le-Grand, société coopérative (FOSC du 24. 4. 1970, p. 930). Nouveaux statuts du 21 mars 1974. Nouvelle raison sociale: **Caisse Raiffeisen de Poliez-le-Grand.** But: Opérations d'épargne et de crédit ainsi que toutes affaires annexes dans le but de promouvoir par l'entraide le bien-être économique et social de la population. Versements supplémentaires (art. 871 CO): les associés sont tenus d'effectuer solidairement de tels versements jusqu'à concurrence de quarante fois le montant de la part sociale. Administration: 3 membres au moins. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Henry, de Vullierens, à Poliez-le-Grand, gérant.

Bureau de Grandson

5 juillet 1974.
Société coopérative de la piscine de Sainte-Croix, à Sainte-Croix (FOSC du 9. 11. 1971, p. 2717). Frank Jaccard, inscrit comme secrétaire, est actuellement vice-président. Sa signature est radiée. Frédy Simon, de Mauborget, à Bullet (Les Rasses) (inscrit), est nommé secrétaire. Il signe collectivement à deux.

5 juillet 1974.
Hermes Précisa International S.A. (Hermes Precisa International AG) (Hermes Precisa International Ltd), succursale de Sainte-Croix. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Hermes Précisa International S.A.», à Yverdon, ayant pour but la surveillance et la coordination, sur le plan international, des entreprises du groupe Hermes-Précisa ainsi que la participation à ces entreprises, la fabrication de produits de mécanique de précision et de systèmes électroniques et le commerce international de tous produits, a créé une succursale à Sainte-Croix, selon décision de son conseil d'administration du 18 mai 1974. La société a été inscrite au Registre du commerce d'Yverdon le 18 mai 1974 (dernière publication: FOSC du 10. 6. 1974, p. 1583). La succursale est engagée par les signatures collectives à deux des personnes suivantes: Administrateurs: Alfred Gisling, de Gossau ZH, à Pully, président; Philippe de Weck, de Fribourg, à Zurich, vice-président; Fritz Meyer, de Wohlenschwil AG, à Morges, administrateur-délégué et directeur-général. Directeur général adjoint: Heini Lohrer, de Zurich, à Oberengstringen ZH. Directeurs: Jean-Claude Hefti, de Lausanne et Hätzingen, à Valeyrcs-sous-Montagny; Albert Schenk, de et à Yverdon; Alexandre Prélat, de Bâle, à Yverdon; Rolf Truffer, de Randa VS et Lausanne, à Cheseaux-Noréaz; Albert Gaide, de Herisau AR, à Préverenges. Sous-directeurs: Eric Bacher, de Versoix et Fahrni BE, à Yverdon; Gérard Kemper, de France, à Lausanne. Fondés de procuration: André Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Yverdon; René Mentha, de Cortaillod, à Yverdon; Walter Hagnauer, d'Aarau et Horgen, à Yverdon; Roger Falconnier, de Rossenges, à Yverdon; Erwin Stauffer, de Rüti b. Büren, à Sainte-Croix; William Chevalier, de Moutier, à Yverdon; Robert Krieger, de Romont FR, à Yverdon; Christian Kucben, de Lyss BE, à Yverdon; Jean-Pierre Jolliet, de Montbovon FR, à Grandson; Fritz Kramer, de Leibstadt AG, à Sainte-Croix; René Marguet, de Montborget FR, à Sainte-Croix; Maurice Pradervand, de Corcelles s/Payerne, à Yverdon; Hans Treuthardt, de Zweisimmen BE, à Pully; Daniel Troquet, de France, à Sainte-Croix; Adrien Zahner, de Lippoldswilen TG, à Yverdon; Peter Ingold, de Röthenbach BE, à Blonay; Pierre-André Chaignat, de Glovelier BE, à Yverdon. Bureaux: rue de l'Industrie 2.

Bureau de Lausanne

4 juillet 1974. Textiles.
Iril S.A., à Renens, fabrication et commerce d'articles textiles (FOSC du 2. 5. 1974, p. 1196). Procuration collective à deux est conférée à Catherine Bernard, de l'Isle, à St-Prex; elle ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procuration.

4 juillet 1974.
Banque d'investissements mobiliers et de financement «Imefbank» succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 29. 5. 1974, p. 1476), exécution de toutes opérations bancaires, avec siège principal à Genève. Nouveau but: exploitation d'une banque à rayonnement international.

4 juillet 1974.
Garage de Prélaz, Heinz Weyermann, à Lausanne. Titulaire: Heinz Weyermann, de Wynigen, à Epalinges. Garage, station-service, atelier mécanique et commerce de véhicules automobiles. Rue de Genève 102.

4 juillet 1974. Agence de détectives privés et de surveillance.
Inter-Investigations & Sécurité A. Roux et B. Lüthi, à Lausanne, agence de détectives privés et de surveillance (FOSC du 1. 3. 1972, p. 536), en faillite dès le 3 février 1972. Faillite révoquée par décision du président du Tribunal du district de Lausanne du 1er juillet 1974. L'entreprise continue son exploitation et l'inscription subsiste.

4 juillet 1974. Immeubles.
La Fontadel E S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 20. 3. 1972, p. 715). Date de la dissolution: 28 juin 1974. La société entre en liquidation sous la raison sociale **La Fontadel E S.A. en liquidation.** Liquidateur avec signature individuelle: Hubert Métrailler (administrateur inscrit).

4 juillet 1974.
Ecole Lémania, à Lausanne (FOSC du 15. 5. 1973, p. 1402). L'administrateur Jean Du Paquier (président inscrit) est nommé également administrateur-délégué et signe désormais individuellement. Ses pouvoirs étant modifiés en conséquence.

5 juillet 1974. Participations.
Golay Buchel Holding S.A., à Lausanne, participation à toutes entreprises industrielles et commerciales (FOSC du 15. 10. 1968, p. 2222). La signature de l'administrateur Auguste Guignard, décédé, est radiée. Jean Dépraz (secrétaire inscrit) est nommé président et continue à signer collectivement à deux, ainsi que Roger Meylan, administrateur (inscrit), nommé secrétaire. La société est également engagée par la signature collective à dcux de l'administrateur Kurt Stoll, de Zurich, à Denens VD.

5 juillet 1974.
Omnium Technique d'Etudes O.T.H., à Lausanne, études techniques des projets, préparation des marchés, direction et surveillance des travaux dans les domaines du bâtiment et du génie civil (FOSC du 22. 5. 1974, p. 1420). Jean-Paul Rossier, de Leytron VS, à Carouge GE, est nommé administrateur avec signature individuelle. L'administrateur Georges Bettermann est démissionnaire; sa signature est radiée.

5 juillet 1974.
Lampshop J. M. Schwerzmann, à Lausanne. Titulaire: Joseph Martin Schwerzmann, de Zurich et Zoug, à Renens. Commerce de lampes modernes et installations intérieures. Avenue de France 40.

Genf – Genève – Ginevra

3 juillet 1974.
Bureau Fiduciaire Emile Müller, à Genève (FOSC du 2. 3. 1967, p. 763). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

3 juillet 1974. Café.
Paul-Eric Simonet, à Carouge, café-restaurant (FOSC du 6. 5. 1974, p. 1233). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1974. Comestibles.
J. Vallélian, à Chêne-Bougeries, commerce de comestibles (FOSC du 23. 9. 1971, p. 2330). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 juillet 1974. Articles sanitaires.
Pierre Egg, à Genève, fabrication et commerce d'articles sanitaires, etc. (FOSC du 9. 8. 1972, p. 2113). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Pierre Egg et Cie», à Genève.

3 juillet 1974. Articles sanitaires.
Pierre Egg et Cie, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1974. Associés: les époux Pierre Egg, de Genève, à Lancy, et Jeanine Egg, de Genève, à Lancy. Fabrication et commerce d'articles sanitaires, bandages et orthopédie. 26, rue de la Corraterie. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Pierre Egg», à Genève.

3 juillet 1974. Vins.
Friederich Frères, succ. d'Ernest Friederich, à Dardagny, commerce de vins, etc., société en nom collectif (FOSC du 4. 7. 1951, p. 1662). Edouard Friederich n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Ernest Friederich reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Friederich Frères, Ernest Friederich succ.,** à Dardagny. Objet modifié: commerce de vins et spiritueux.

3 juillet 1974. Restaurant.
M. & Mme G. Renaud, à Genève, restaurant, etc., société en nom collectif (FOSC du 1. 12. 1964, p. 3612). Innocente-Georgine Renaud n'est plus associée. La société est dissoute et radiée. L'associé Georges-André Renaud reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **Georges-André Renaud.**

3 juillet 1974.
René Baezner, M. & M. Baezner, Gérance Immobilière, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 31. 1. 1973, p. 310). Procuration individuelle a été conférée à Gérard Baezner, de et à Genève.

3 juillet 1974. Articles en plastique.
Mariette Vuille, J. Barbosa succ., à Carouge, fabrication d'articles en plastique (FOSC du 11. 1. 1974, p. 88). Nouvelle raison de commerce: **Plastique Barbosa.** Procuration individuelle a été conférée à Lison Barbosa, de Winterthour ZH, à Lancy.

3 juillet 1974. Fiduciaire.
Roger Revillet, à Thônex, bureau fiduciaire, etc. (FOSC du 8. 1. 1973, p. 45). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Lancy.

3 juillet 1974. Café.
Raymond Saillet, à Plan-les-Ouates, représentation et commerce de cafés. etc. (FOSC du 16. 5. 1973, p. 1423). Roger Revillet, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Lancy.

3 juillet 1974. Denrées coloniales.
Demaurex & Cie SA, succursale de Genève, denrées coloniales en gros, etc. (FOSC du 10. 11. 1972, p. 2913). Pierre Demaurex, administrateur délégué et secrétaire, est en outre vice-président du conseil; il continue à signer collectivement à deux.

3 juillet 1974.
Société d'Investissement et de Commerce en Objets d'Art SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 et 19 juin 1974. But: toutes opérations d'acquisition et de vente d'objets d'art et d'antiquités, ainsi que participation à toutes entreprises analogues. La société n'exercera en Suisse aucune activité autre que celle nécessaire à son administration. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Charles-André Junod, de et à Genève, président, et Jacques Guyet, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent individuellement. Adresse: 10, rue de la Corraterie, chez Junod et Guyet, avocats.

3 juillet 1974.
Société Immobilière 7 Place du Molard, à Genève, société anonyme (FOSC du 12. 11. 1973, p. 3023). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 18 juin 1974. Adresse: 43–45, route des Jeunes, chez la Brasserie Feldschlösschen.

3 juillet 1974. Participations.
Orsphere SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1974. But: prise de participations dans toutes entreprises financières, industrielles et immobilières. La société n'aura aucune activité en Suisse, à l'exception toutefois de celle strictement réservée à son administration. Capital: fr. 750 000, entièrement versé, divisé en 750 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Georges Vagneux, de Genève, à Bellevue, président; Raymond Luscher, de Genève, à Troinex, vice-président, et Jean-Pierre Tobler, de Genève, à Veyrier, secrétaire. Signature: collective à deux des administrateurs. Adresse: 6, rue Diday, chez Pictet & Cie.

3 juillet 1974. Encaissement de redevances.
Unicosa SA, à Genève, encaissement de redevances, etc. (FOSC du 5. 4. 1974, p. 922). Capital réduit de fr. 110 000 à fr. 55 200 par le remboursement et l'annulation de 548 actions de fr. 100, au porteur. Capital: fr. 55 200, entièrement versé, divisé en 552 actions de fr. 100, au porteur. Statuts modifiés le 29 mars 1974. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 21 juin 1974.

4 juillet 1974.
«Gil Décor» Mario Castello, à Genève, dorure, encadrements, etc. (FOSC du 6. 4. 1971, p. 813). Nouvelle adresse: 29, rue Caroline.

4 juillet 1974.
«Créart Studio» Jean-François Chrétien, à Cologny, atelier de publicité, etc. (FOSC du 24. 1. 1973, p. 230). Nouveau siège: Genève. 34, rue de l'Athénée.

4 juillet 1974. Gérance de fortunes, etc.
Cramer et Cie, à Genève, gérance de fortunes, etc., société en nom collectif (FOSC du 29. 1. 1974, p. 275). Nouvel associé: Roland Cramer, de Genève, à Vandoeuvres; sa procuration est radiée. La procuration de Jane Rameau est radiée.

4 juillet 1974.
Dudécor Henri Duperret SA, à Genève, décoration et aménagement de vitrines, etc. (FOSC du 11. 4. 1973, p. 987). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 11 juin 1974.

4 juillet 1974. Entreprise génie civil, etc.
A. Gavin, Michel Gavin successeur, à Cologny. Chef de la maison: Michel Gavin, de et à Cologny. Entreprise de génie civil; parcs et jardins. 27, rampe de Cologny.

4 juillet 1974. Hélicoptères, etc.
«Learavia» William P. Lear, à Genève. Chef de la maison: William Powel Lear, de et à Cologny. Commerce d'hélicoptères et de tous équipements pour hélicoptères et aéronefs, 62, route de Florissant.

4 juillet 1974. Droguerie-herboristerie.
F. Monbaron, à Genève, droguerie-herboristerie (FOSC du 3. 8. 1972, p. 2055). Nouvelle adresse: 76, rue de la Servette où la maison continue l'exploitation de l'établissement à l'enseigne «Droguerie de la Servette». Autre établissement: 41, rue Caroline, à l'enseigne «Droguerie Monbaron».

4 juillet 1974.
«Radiovision» Paschoud frères, à Genève, société en nom collectif (FOSC du 26. 10. 1965, p. 3358). Jean Paschoud n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé François Paschoud reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Radiovision» Paschoud François.**

4 juillet 1974. Ateliers de réparation de cycles, etc.
Antoine Schoenenberg, à Genève. Chef de la maison: Antoine Schoenenberg, de Gelfingen LU, à Onex. Commerce avec atelier de réparation de cycles et motos. 11, boulevard d'Yvoy.

4 juillet 1974. Transports, etc.
Guy Bertino, à Genève, entreprise de transport et de terrassement (FOSC du 5. 7. 1973, p. 1914). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

4 juillet 1974. Entreprise de nettoyage.
«Touluit» H. Borel, à Chêne-Bourg, entreprise de nettoyage (FOSC du 31. 8. 1967, p. 2906). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Bitumage, etc.
A. Gavin, à Cologny, entreprise de bitumage, etc. (FOSC du 7. 4. 1953, p. 804). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Fournitures pour carrossiers.
André Helg, à Carouge, fabrication et commerce de fournitures pour carrossiers, etc. (FOSC du 28. 9. 1962, p. 2767). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Auto-taxi.
P. E. Jacot, à Genève, transport de personnes par auto-taxi (FOSC du 1. 9. 1950, p. 2256). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Antiquités.
Georges Kupfer, à Genève, commerce d'antiquités (FOSC du 20. 9. 1967, p. 3127). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Vêtements.
Jean-Pierre Küpfer, à Genève, commerce de vêtements (FOSC du 11. 5. 1971, p. 1139). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

4 juillet 1974. Outillage en métal dur.
F. Lehmann, à Vernier, atelier d'outillage en métal dur (FOSC du 25. 6. 1954, p. 1658). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Fleurs.
F. Mauhart, à Genève, commerce de fleurs (FOSC du 12. 8. 1952, p. 2035). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Comptabilités, etc.
Naon, à Genève, tenue de comptabilités, etc. (FOSC du 11. 7. 1960, p. 2052). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Epicerie-primeurs, etc.
A. Pellaud, à Carouge, épicerie-primeurs, etc. (FOSC du 20. 5. 1958, p. 1384). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Boucherie.
Emile Persoud, à Genève, exploitation d'une boucherie (FOSC du 3. 9. 1953, p. 2109). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Thé.
«Silver Star» M. Petter, à Genève, importation et commerce de thé (FOSC du 21. 6. 1957, p. 1669). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de décès et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Articles en matière plastique.
L. Rainone, à Genève, représentation d'articles en matière plastique, etc. (FOSC du 25. 6. 1963, p. 1860). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Matériel de sonorisation.
«Horatronic» D.-H. Reguin & M. Tzaud, à Genève, commerce de matériel de sonorisation, société en nom collectif (FOSC du 11. 3. 1974, p. 669). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

4 juillet 1974. Denrées alimentaires.
H. Rossier, à Genève, commerce et représentation de denrées alimentaires (FOSC du 19. 3. 1952, p. 749). L'inscription est radiée d'office, en vertu de l'art. 68, al. 1, ORC, par suite de départ et cessation de l'exploitation.

4 juillet 1974. Matières premières, etc.
Tulimpex SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 21. 9. 1970, p. 2136). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

4 juillet 1974.
Château d'Or Export SA (Golden Castle Export Limited), à Genève, importation et exportation d'automobiles, etc. (FOSC du 14. 5. 1974, p. 1327). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. La société est radiée d'office.

4 juillet 1974. Conseils.
Legalia SA, à Genève, étude de questions d'intérêts juridiques, etc. (FOSC du 21. 2. 1974, p. 506). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 25. 6. 1974, p. 1743). Par conséquent elle est radiée d'office du registre de Genève.

4 juillet 1974.
Strisa Agence de Publicité SA, à Genève (FOSC du 4. 4. 1973, p. 895). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée d'office.

4 juillet 1974. Papeterie.
Briquet Tradition, à Genève, papeterie (FOSC du 4. 9. 1972, p. 2324). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société anonyme «Briquet fils SA», à Lancy.

4 juillet 1974. Papeterie, etc.
Briquet fils SA, à Lancy, commerce de papeterie, etc. (FOSC du 18. 4. 1974, p. 1030). La société a repris l'actif et le passif de la maison «Briquet Tradition», à Genève. La société exploite un second magasin de vente à Genève, 1, rue de la Fontaine.

4 juillet 1974.
«Ecole Benedict» André Cottier & Cie, à Genève, société en commandite (FOSC du 15. 9. 1961, p. 2690). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société **«Ecole Benedict SA, Genève»,** à Genève.

4 juillet 1974.
Ecole Benedict SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 25 juin 1974. But: exploitation d'une école privée de commerce, de langues et d'instruction générale. Capital: fr. 80 000, entièrement versé, divisé en 80 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée par la société en commandite «Ecole Benedict» André Cottier & Cie, à Genève, selon bilan au 31 décembre 1973, avec un actif de fr. 344 272.71 et un passif envers les tiers de fr. 284 272.71 (commandite comprise), pour fr. 60 000, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 59 000, le solde de fr. 1000 étant porté au crédit de l'apporteur. Compensation: 20 actions de fr. 1000 entièrment libérées par compensation. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Cottier, de Bellegarde FR, à Genève, président; Yvette Loretti, de France, à Genève, secrétaire, et Marcel Cottier, de Bellegarde FR, à Genève, lesquels signent individuellement. Adresse: 7–9, rue Madame-de-Staël.

4 juillet 1974.
Société Immobilière Carrefour-Charmilles, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1965, p. 2369). Jean-Jacques Gautier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juillet 1974.
Société Immobilière Avenue Peschier 6, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1965, p. 2369). Jean-Jacques Gautier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juillet 1974.
Société Immobilière Rue des Photographes-Aurore, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1965, p. 2369). Jean-Jacques Gautier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juillet 1974.
Société Immobilière du Clos Montchoisy, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1965, p. 2369). Jean-Jacques Gautier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juillet 1974.
Société Immobilière Sigis, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 7. 1965, p. 2369). Jean-Jacques Gautier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Candolle, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

4 juillet 1974. Machines, etc.
Enlic SA, à Genève, vente et représentation de machines, etc. (FOSC du 24. 3. 1972, p. 764). L'administrateur Elias Adjadj est maintenant de et à Thônex.

4 juillet 1974.
Société d'Expansion Commerciale SA, à Genève (FOSC du 4. 7. 1968, p. 1454). L'administrateur Elias Adjadj est maintenant de et à Thônex.

4 juillet 1974.
Pharmunion SA, à Genève, tous produits pharmaceutiques, etc. (FOSC du 15. 8. 1973, p. 2289). L'administrateur Elias Adjadj est maintenant originaire de Thônex.

4 juillet 1974.
Société Immobilière Argentine, à Genève, société anonyme (FOSC du 6. 2. 1961, p. 371). L'administrateur Jean-Etienne Cuénod est maintenant domicilié à Meinier.

4 juillet 1974.
Banque Worms et Associés (Genève) SA, à Genève (FOSC du 7. 2. 1973, p. 371). François Thorens (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que ceux d'Adrien Fleischlin, Jean Mathieu, Renaud de Watteville et Roger-Pierre Le Guen, sont radiés. Raymond Devrient, de Boniswil, à Pully, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Aldo Huguenin, de Genève, à Meyrin, directeur adjoint. Jacques Krieger, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur-adjoint; il continue à signer collectivement à deux. Procuration collective a été conférée à Jacques Walser, de Gais AR, à Genève.

4 juillet 1974.
Société Immobilière le Bélier, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1967, p. 3872). Jean Roche n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Terrier, d'Avusy, à Carouge, président, et Louis Emmenegger, de Vernier, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions.

4 juillet 1974. Immeubles.
SI Le Cavalier Bleu, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 7. 1969, p. 1525). Jean Roch n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Edouard Terrier, d'Avusy, à Carouge, président, et Louis Emmenegger, de Vernier, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 3, place du Bourg-de-Four, secrétariat du Département des finances et contributions.

4 juillet 1974. Produits en cuir.
Chevrain SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 24 juin 1974. But: achat, vente et commercialisation de produits en cuir et de produits synthétiques imitant le cuir ainsi que de tous produits similaires. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Guy Deluz, de Romanel VD, à Laconnex, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 27, rue Prévost-Martin, chez Blum et Rochat, Jean Rochat, succ.

4 juillet 1974. Placement de fonds, etc.
E. Alec Colman Limited, Geneva, à Genève, placement de fonds dans le domaine immobilier, etc. (FOSC du 5. 12. 1966, p. 3851). Statuts modifiés le 21 mai 1974 sur un point non soumis à l'inscription.

4 juillet 1974.
Société Immobilière la Colombière A, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 2. 1961, p. 473). Nouvelle adresse: 5, rue Petitot, chez Régie André L'Huillier.

4 juillet 1974.
Compagnie des Compteurs SA, à Vernier (FOSC du 30. 11. 1973, p. 3187). René Dexters et Max Gamper ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jacques Moulin, de France, à Fontenay-aux-Roses (Hauts-de-Seine, France), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle. Jean-Paul Zryd, directeur, a été nommé en outre membre et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer individuellement.

4 juillet 1974. Montres, etc.
Dugena SA, à Chêne-Bourg, distribution et vente de montres, etc. (FOSC du 24. 1. 1974, p. 234). Les pouvoirs d'Aloys Latzen sont radiés. Signature individuelle a été conférée à Rolf Freund, de RFA, à Hähnlein (Hesse, RFA), directeur. Paul Sieber, directeur, signe désormais individuellement.

Fuji Bank (Schweiz) AG, Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1974

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheck, Schweiz. Nationalbank		5 563 239.01
Bankendebitoren auf Sicht		10 229 552.96
Bankendebitoren auf Zeit		79 430 600.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	42 500 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		9 310 514.64
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2 060 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		78 572 026.32
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an O.R.K.		71 565 877.50
Wertschriften		31 237 881.—
Dauernde Beteiligungen		428 700.—
Sonstige Aktiven		8 138 462.81
		296 536 854.24

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Sicht		1 273 291.90
Bankenkreditoren auf Zeit		231 613 936.32
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	161 427 436.32	
Kreditoren auf Sicht		5 197 705.03
Kreditoren auf Zeit		326 718.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	122 118.—	
Sonstige Passiven		7 512 717.28
Kapital		50 000 000.—
Gesetzliche Reserven		100 800.—
Gewinnvortrag		511 685.71
		296 536 854.24

J. Henry Schroder Bank AG, Zürich

Bilanz per 30. Juni 1974

Aktiven

	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 728 959.55
Bankendebitoren auf Sicht		2 571 119.07
Bankendebitoren auf Zeit		147 044 500.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	41 309 500.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		10 564 328.81
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		371 918.61
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		23 026 391.68
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		57 610 255.77
– davon mit hypothekarischer Deckung	1 000 000.—	
Wertschriften		7 533 660.70
Sonstige Aktiven		6 119 711.62
		256 570 845.81
Garantien	4 840 450.—	

Passiven

	Fr.	Fr.
Bankenkreditoren auf Zeit		178 398 850.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	101 581 850.—	
Kreditoren auf Sicht		5 729 939.29
Kreditoren auf Zeit		19 228 556.75
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 200 000.—	
Sonstige Passiven		25 508 534.49
Aktienkapital		20 000 000.—
Gesetzliche Reserve		1 500 000.—
Allgemeine Reserve		6 000 000.—
Vortrag auf neue Rechnung		204 965.28
		256 570 845.81
Garantien	4 840 450.—	

Banque Keyser Ullmann en Suisse SA, Genève

Bilan au 31 mars 1974
Après répartition

Actif

	Fr.	Fr.
Caisse, avoirs en compte de virement et compte de chèques postaux		2 742 878.45
Avoirs en banque à vue		8 256 697.36
Avoirs en banque à terme		25 143 095.15
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours	25 143 095.15	
Comptes-courants débiteurs en blanc		36 825.05
Comptes-courants débiteurs gagés		21 909 557.35
– dont débiteurs garantis par hypothèques	—.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		700 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		10 245 649.67
– dont avances et prêts garantis par hypothèques	4 871 311.15	
Titres		2 707 649.49
Participations permanentes		86 698.—
Immeuble à l'usage de la banque		3 140 000.—
Autres actifs		1 984 607.78
		76 953 658.30

Passif

	Fr.	Fr.
Engagements en banque à vue		4 057 651.45
Engagements en banque à terme		37 100 000.—
– dont engagements jusqu'à 90 jours	36 600 000.—	
Créanciers à vue		9 959 089.65
Créanciers à terme		378 624.45
– dont créanciers jusqu'à 90 jours	378 624.45	
Autres passifs		2 525 627.59
Capital		20 000 000.—
Réserve légale		300 000.—
Autres réserves		2 000 000.—
Report du bénéfice		632 665.16
		76 953 658.30

Etat des titres au 31 mars 1974

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Cantons et communes		393 150.—
Actions suisses		
Société financières	147 061.89	
Autres	13 032.—	160 093.89
Obligations étrangères:		
Autres		1 213 239.22
Actions étrangères		614 336.38
Parts de fonds de placements		326 830.—
		2 707 649.49

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions suisses:	
Autres	50 000.—
Actions étrangères:	
Autres	36 698.—
	86 698.—

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		54 208 396.31
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	20 141 095.15	
à échéance plus éloignée	—.—	

Engagements conditionnels et opérations en cours

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties	1 202 300.—
Créances résultant d'opérations fermes à terme sur titres	4 541 313.22
Engagements résultant d'opérations fermes à terme sur titres	4 527 562.44

Compte de profits et pertes
de l'exercice clos le 31 mars 1974

Charges

	Fr.
Intérêts débiteurs	2 695 862.05
Commissions	51 444.75
Organes de la banque et personnel	1 944 526.50
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	76 881.95
Frais généraux et de bureau	805 205.—
Impôts	500 000.—
Amortissements et provisions	892 292.21
Bénéfice net	1 433 348.07
	8 399 560.53

Produits

	Fr.
Intérêts créditeurs	4 555 065.05
Commissions	2 099 892.43
Produit des opérations sur devises	935 081.16
Produits des titres	207 507.69
Divers	602 014.20
	8 399 560.53

Verordnung über Preiszuschläge auf Futtermitteln

(Vom 25. Juni 1974)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf die Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951,

Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschaftsverordnung vom 21. Dezember 1953

sowie Artikel 3 Absatz 1 des Uebereinkommens vom 4. Januar 1960 zur Errichtung der Europäischen Freihandelsassoziation,

verordnet:

Art. 1. Preiszuschläge

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Fr.
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken	2.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnelenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	2.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte:	
	– zu Futterzwecken	5.—
	– zu technischen, Mahl- und Schälzwecken	1.—
	– zur Suppenfabrikation	1.—
ex 0706.01	Manihotwurzeln	10.—
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse) zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	2.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
1002.12	Roggen, denaturiert:	
	– zu Futterzwecken	3.—
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1003.01	Gerste:	
	– zu Futterzwecken	6.—
	– zu Speisezwecken	4.20
	– als Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation	2.40
	– zu technischen Zwecken	1.—
ex 1004.01	Hafer:	
	– zu Futterzwecken	4.—
	– zu Speisezwecken	2.80
ex 1005.01	Mais:	
	– zu Futterzwecken	2.—
	– zu Speisezwecken	1.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	2.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat und Sorghumsaat; anderes Getreide:	
	– zu Futterzwecken:	
	vorratspflichtig	5.—
	nicht vorratspflichtig	8.—
	– zu Speise- oder technischen Zwecken	1.—
ex 1101.12	Maismehl zu Futterzwecken	14.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	14.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, einschliesslich Quellmehle aller Getreidearten, zu Futterzwecken	14.—
1101.30	Futtermehl, denaturiert	18.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwecken	14.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisezwecken	4.—
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisezwecken	2.50
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. (einschl. Flocken) aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	14.—
1102.30	Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung	14.—
1105.10	Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert	18.—
ex 1106.10	Mehl und Griess aus Manihotwurzeln, in Behältern von über 5 kg	14.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	6.35
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.95
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	4.20
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	4.80
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	7.45
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	8.05
ex 1201.30	Rapssamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	6.35
ex 1201.30	Rapssamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.95
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.40
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.—
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	6.35
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.95
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	9.35
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	9.95
ex 1201.30	Oelsamen und Oelfrüchte zur Oelfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapssamen, Sesamsamen oder Sojabohnen	5.—
ex 1201.10 ex 20 ex 30 ex 50	Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Oel zu Futterzwecken	20.—
1202.10	Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg	20.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu Futterzwecken	5.—
ex 1203.20	Samen von Wicken und Lupinen zu technischen Zwecken	1.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	16.—
ex 1208.01	Johannisbrot, vorratspflichtig	7.—
ex 1208.01	Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	9.—
ex 1209.01	Stroh von Getreide, roh	—.20
ex 1209.01	Stroh von Getreide, zerkleinert (z. B. Strohmehl, Strohpellets)	5.—
ex 1209.01	Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	4.—
1210.10	Heu, roh	12.—
1210.12	Heu, geschnitten (Häcksel) oder gemahlen	15.—
ex 1405.20	Algenmehl	7.—
ex 1501.10	Schweineschmalz und anderes ausgepresstes, ausgeschmolzenes oder mit Lösungsmitteln ausgezogenes Schweinefett, zu Futterzwecken	50.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, zu Futterzwecken	50.—
ex 1502.20	Talg (von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen), roh, ausgeschmolzen oder mit Lösungsmitteln ausgezogen, einschliesslich Premierjus, zu Futterzwecken	50.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	50.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Oele (Klauenöl, Knochenfett, Abfallfett usw.), zu Futterzwecken	50.—
1507.	Fette pflanzliche Oele, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	
ex 10/12	– Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassuöl, zu Futterzwecken	50.—
ex 30/32	– Andere Speiseöle als die der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	50.—
ex 1512.10, 14	Tierische oder pflanzliche Oele und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	50.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	50.—
ex 1802.01	Kakaoschalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaoabfall (Kakaoölkuchen, Kakaoölkuchenmehl usw.), zu Futterzwekken	5.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken	5.—
2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände:	
	– von Getreide, denaturiert	14.—
	– andere	4.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken:	
	– Maispülpe, Maisschlempe	5.—
	– andere	8.—
ex 2304.01	Oelkuchen und Oelkuchenmehl, vorratspflichtig	12.—
ex 2304.01	Andere, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	14.—
ex 2306.10	Kernobsttrester, zu Futterzwecken	10.—
ex 2306.20	Andere Waren pflanzlichen Ursprungs, zu Futterzwecken	12.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde, Katzen oder Vögel	14.—
ex 2307.20	Tierfutterzubereitungen, die Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozente Fettstoff enthalten	230.—

Art. 2. Ueberbezüge

Sofern auf den jeweils von der Schweizerischen Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die nach Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt:

– Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht);
– Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg (Verzollungsgewicht).

² Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen nach Artikel 1 sind für jede Belastungsklasse getrennt zu berechnen, nicht aber zusammenzuzählen.

Art. 3. Zeitpunkt der Erhebung

Die Preiszuschläge nach den Artikeln 1 und 2 sind auf allen Einfuhren zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung zur Verzollung angenommen werden. Vorbehalten bleiben:

– die Rückerstattung nach der EFTA-Verordnung Nr. 17 vom 30. April 1969;
– der Verzicht auf die Erhebung bei der erstmaligen Einlagerung von Pflichtvorräten nach Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung an Futtermitteln sowie Artikel 5 des Bundesratsbeschlusses vom 24. April 1959 über die Vorratshaltung von Mahlhafer, Mahlgerste und Essmais.

Art. 4. Vollzug

Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 5. Inkrafttreten

Diese Verordnung tritt am 1. Juli 1974 in Kraft.

Bern, den 25. Juni 1974 Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Brugger (z)

Ordonnance concernant des suppléments de prix sur les denrées fourragères

(Du 25 juin 1974)

Le Département fédéral de l'économie publique,

vu les articles 19 et 120 de la loi sur l'agriculture du 3 octobre 1951;

vu l'article 19 de l'ordonnance générale sur l'agriculture du 21 décembre 1953;

vu l'article 3, 1er alinéa, de la convention du 4 janvier 1960 instituant l'Association Européenne de Libre-Echange,

arrête:

Article premier. Suppléments de prix

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de percevoir sur les denrées fourragères et la paille importées les suppléments de prix ci-après, calculés sur la base du poids faisant foi pour le dédouanement:

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 0507.16	Poudres et déchets de plumes ou de parties de plumes, pour l'affouragement	2.—
ex 0515.01	Sang animal, petits poissons (sauf les poissons frais, salés ou congelés pour animaux), crustacés et mollusques, carapaces de crevettes, même moulues, pour l'affouragement	2.—
ex 0705.10/14	Légumes à cosse:	
	– pour l'affouragement	5.—
	– pour usages techniques, pour la mouture ou la décortication	1.—
	– pour la fabrication de potages	1.—
ex 0706.01	Racines de manioc	10.—
ex 0805.20	Noisettes, noix communes, pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement	5.—
1001.12	Froment et méteil, dénaturés:	
	– pour l'affouragement	2.—
	– pour usages techniques	1.—
1002.12	Seigle, dénaturé:	
	– pour l'affouragement	3.—
	– pour usages techniques	1.—
ex 1003.01	Orge:	
	– pour l'affouragement	6.—
	– pour l'alimentation humaine	4.20
	– légèrement germée ou destinée à subir un commencement de germination	2.40
	– pour usages techniques	1.—
ex 1004.01	Avoine:	
	– pour l'affouragement	4.—
	– pour l'alimentation humaine	2.80
ex 1005.01	Maïs:	
	– pour l'affouragement	2.—
	– pour l'alimentation humaine	1.—
ex 1006.10/20	Riz brut, brisures de riz, dénaturées ou non, pour l'affouragement	2.—
ex 1007.01	Sarrasin, millet, alpiste et graines de sorgho; autres céréales:	
	– pour l'affouragement:	
	assujetties au stockage obligatoire	5.—
	non assujetties au stockage obligatoire	8.—
	– pour l'alimentation humaine ou pour usages techniques	1.—
ex 1101.12	Farine de maïs pour l'affouragement	14.—
ex 1101.14	Farine de riz pour l'affouragement	14.—
ex 1101.16	Farine d'orge, d'avoine ou de céréales du no 1007; farine de gonflement de toutes céréales, pour l'affouragement	14.—
1101.30	Farine fourragère, dénaturée	18.—
ex 1102.10	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), d'orge ou d'avoine, pour l'affouragement	14.—
ex 1102.10	Orge, mondé, pour l'alimentation humaine	4.—
1102.10	Avoine, décortiquée, pour l'alimentation humaine	2.50
ex 1102.14/22	Gruaux, semoules, etc. (flocons compris), de maïs ou de riz, pour l'affouragement	14.—
1102.30	Germes de céréales pour l'affouragement ou pour l'extraction de l'huile	14.—
1105.10	Farines, semoules et flocons de pommes de terre, dénaturés	18.—
ex 1106.10	Farines et semoules de racines de manioc, en récipients de plus de 5 kilos	14.—
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	6.35
ex 1201.10	Arachides pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	6.95
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	4.20
ex 1201.20	Coprah pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	4.80
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	7.45
ex 1201.30	Graines de lin pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	8.05
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	6.35
ex 1201.30	Graines de colza pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	6.95
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	5.40
ex 1201.30	Graines de sésame pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	6.—
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	6.35
ex 1201.50	Palmistes pour l'extraction de l'huile à la presse (déchets pour l'affouragement)	6.95
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile (déchets pour l'affouragement)	9.35

Numéro du tarif douanier	Désignation de la marchandise	Supplément en fr. par 100 kg brut
ex 1201.50	Fèves de soja pour l'extraction de l'huile à presse (déchets pour l'affouragement)	9.95
ex 1201.50	Fèves de soja pour la mouture ou pour la préparation de potages (déchets pour l'affouragement)	1.—
ex 1201.30, ex 50	Graines et fruits oléagineux pour l'extraction de l'huile, autres que graines de lin, palmistes, graines de colza, graines de sésame ou fèves de soja	5.—
ex 1201.10 ex 20 ex 30 ex 50	Graines et fruits oléagineux pour l'affouragement ou pour la fabrication d'huile pour l'affouragement	20.—
1202.10	Farines de graines ou de fruits oléagineux, non déshuilées, à l'exclusion de la farine de moutarde, en récipients de plus de 5 kilos	20.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour l'affouragement	5.—
ex 1203.20	Graines de vesces et de lupin pour usages techniques	1.—
ex 1204.01	Cossettes de betteraves à sucre, séchées ou en poudre, pour l'affouragement	16.—
ex 1208.01	Caroubes, assujetties au stockage obligatoire	7.—
ex 1208.01	Caroubes, germes de pépins de caroubes non assujetties au stockage obligatoire, pour l'affouragement	9.—
ex 1209.01	Paille de céréales brute	—.20
ex 1209.01	Paille de céréales, hachée (p. ex. farine de paille, pellets de paille)	5.—
ex 1209.01	Balles de céréales, sauf pour usages techniques	4.—
1210.10	Foin, entier	12.—
1210.12	Foin, haché ou moulu	15.—
ex 1405.20	Farines d'algues	7.—
ex 1501.10	Saindoux et autres graisses de porc pressés, fondus ou extraits à l'aide de solvants, pour l'affouragement	50.—
ex 1501.22	Graisse de volailles pressée, fondue ou extraite à l'aide de solvants, pour l'affouragement	50.—
ex 1502.20	Suifs (des espèces bovine, ovine et caprine) bruts, fondus ou extraits à l'aide de solvants, y compris les suifs dits «premier jus», pour l'affouragement	50.—
ex 1503.20	Stéarine solaire, oléo-stéarine, huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnées, sans mélange ni aucune préparation, pour l'affouragement	50.—
ex 1506.10	Autres graisses et huiles animales (huile de pied de bœuf, graisses d'os, graisses de déchets, etc.), pour l'affouragement	50.—
1507.	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées ou raffinées:	
ex 10/12	– huiles de coco (de coprah), de palmiste, de babassu, pour l'affouragement	50.—
ex 30/32	– autres huiles alimentaires que celles des numéros 1507.10/22, pour l'affouragement	50.—
ex 1512.10, 14	Huiles et graisses animales ou végétales en partie ou totalement hydrogénées, même raffinées, mais non préparées, pour l'affouragement	50.—
ex 1513.01	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées, pour l'affouragement	50.—
ex 1802.01	Coques, pellicules (pelures) et déchets de cacao (tourteaux de cacao, farine de tourteaux de cacao, etc.), pour l'affouragement	5.—
ex 2106.20	Levure pour l'affouragement	5.—
2302.01	Sons et autres résidus dérivés du traitement:	
	– de céréales, dénaturés	14.—
	– autres	4.—
ex 2303.01	Pulpes de betteraves épuisées, bagasses, drèches, résidus d'amidonnerie, etc., pour l'affouragement:	
	– pulpes de maïs, vinasses séchées de maïs	5.—
	– autres	8.—
ex 2304.01	Tourteaux et farine de tourteaux, assujettis au stockage obligatoire	12.—
ex 2304.01	Autres, non assujettis au stockage obligatoire, pour l'affouragement	14.—
ex 2306.10	Marcs de fruits à pépins, pour l'affouragement	10.—
ex 2306.20	Autres produits d'origine végétale, pour l'affouragement	12.—
ex 2307.10	Préparations fourragères, mélassées ou sucrées; biscuits pour l'affouragement, sauf pour les chiens, les chats et les oiseaux	14.—
ex 2307.20	Préparations fourragères contenant de la poudre de lait ou de lacto-sérum (petit-lait), des produits à base de fèves de soja ou plus de 10 pour cent de matières grasses	230.—

Art. 2. Dépassements

[1] Si la Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères autorise l'acquisition de quantités de denrées fourragères supérieures aux attributions trimestrielles qu'elle accorde, les suppléments de prix indiqués à l'article 1er sont majorés comme il suit:
- dépassements jusqu'à 5 pour cent, 2 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement);
- dépassements de plus de 5 pour cent et jusqu'à 10 pour cent, 3 francs par 100 kilos (poids faisant foi pour le dédouanement).

[2] Les majorations s'appliquant aux suppléments de prix fixés à l'article 1er seront calculées séparément selon les classes de dépassement, mais ne seront pas cumulées.

Art. 3. Moment de la perception

Les suppléments de prix prévus aux articles 1er et 2 sont applicables à toutes les marchandises dont la déclaration en douane est acceptée à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté. Sont réservés:
- le remboursement au sens de l'ordonnance AELE no 17 du 30 avril 1969;
- la renonciation à la perception des suppléments pour les denrées fourragères servant à constituer pour la première fois les réserves obligatoires en vertu de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves de denrées fourragères, ainsi que de l'article 5 de l'arrêté du Conseil fédéral du 24 avril 1959 sur la constitution de réserves d'avoine, d'orge et de maïs pour la mouture.

Art. 4. Exécution

La Société coopérative suisse des céréales et matières fourragères est chargée de l'exécution.

Art. 5. Entrée en vigueur

La présente ordonnance entre en vigueur le 1er juillet 1974.

Berne, le 25 juin 1974 Département fédéral de l'économie publique: Brugger (z)

Neues Sonderheft der «Volkswirtschaft»

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973

Mitte Juli erscheint als Sonderheft Nr. 86 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1971–1973 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 30.–.

Das Sonderheft kann beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes gegen Vorauszahlung von Fr. 30.– auf Postcheckkonto 30–520 Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

Nouveau supplément de «La Vie économique»

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971–1973

Un 86e supplément de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail paraîtra à mi-juillet; il est intitulé:

Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1971–1973.

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Le supplément porte sur les années 1971 à 1973 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs, ainsi que d'après le champ d'application des conventions. La publication est une réédition remaniée de suppléments antérieurs de «La Vie économique». Cette étude systématique, qui donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires, constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce supplément est rédigé dans les trois langues officielles.

Le prix de l'exemplaire a été fixé à 30 francs.

Cette publication peut être obtenue contre versement préalable de fr. 30.– au compte de chèques postaux 30–520 Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Schweizerische Nationalbank - Ausweis vom 15. Juli 1974

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Franken / Francs
Goldbestand	11 892 735 021.85	—.—
Devisen	8 093 523 109.24	—1 616 202 556.24
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 222 980 000.—	—.—
Inlandportefeuille		
– Wechsel	632 546 018.12	+ 65 162 082.55
– Schatzanweisungen des Bundes	—.—	—.—
Lombardvorschüsse	82 767 535.55	+ 242 973.25
Wertschriften		
– deckungsfähige	—.—	—.—
– andere	109 286 785.50	+ 632 822.55
Korrespondenten im Inland	73 779 037.01	+ 18 323.80
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	1 243 514 066.53	—.—
Sonstige Aktiven	93 867 879.58	+ 4 441 828.21
Total	27 444 999 453.38	

Passiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Franken / Francs
Eigene Gelder	66 000 000.—	—.—
Notenumlauf	16 800 090 390.—	— 385 807 025.—
Täglich fällige Verbindlichkeiten		
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	4 802 362 186.20	— 942 412 359.91
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	887 310 721.56	— 231 529 672.36
Mindestguthaben von Banken auf:		
– inländischen Verbindlichkeiten	738 595 000.—	— 2 982 000.—
– ausländischen Verbindlichkeiten	645 920 000.—	— 1 979 000.—
Verbindlichkeiten auf Zeit		
– Sterilisierungsreskriptionen	498 050 000.—	—.—
– Sonderkonti [1])	598 107 000.—	+ 855 000.—
Sterilisierungskonto Bundesverwaltung	25 635 194.60	—.—
Sonstige Passiven	2 382 928 961.02	+ 18 150 531.39
Total	27 444 999 453.38	

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

Offizieller Diskontosatz 5½ % seit 21. Januar 1974
Offizieller Lombardzinsfuss 6 % seit 21. Januar 1974

Spezialdiskontosätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 4 % seit 16. April 1974
b) für übrige Pflichtlager 4½ % seit 16. April 1974

Banque nationale suisse - Situation au 15 juillet 1974

Actif	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Franken / Francs
Encaisse or	11 892 735 021.85	—.—
Devises	8 093 523 109.24	—1 616 202 556.24
Bons du Trésor étrangers en fr. s.	5 222 980 000.—	—.—
Portefeuille effets sur la Suisse		
– Effets de change	632 546 018.12	+ 65 162 082.55
– Bons du Trésor de la Confédération	—.—	—.—
Avances sur nantissement	82 767 535.55	+ 242 973.25
Titres		
– pouvant servir de couverture	—.—	—.—
– autres	109 286 785.50	+ 632 822.55
Correspondants en Suisse	73 779 037.01	+ 18 323.80
Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971	1 243 514 066.53	—.—
Autres postes de l'actif	93 867 879.58	+ 4 441 828.21
Total	27 444 999 453.38	

Passif	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation: Franken / Francs
Fonds propres	66 000 000.—	—.—
Billets en circulation	16 800 090 390.—	— 385 807 025.—
Engagements à vue		
– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	4 802 362 186.20	— 942 412 359.91
– autres engagements à vue	887 310 721.56	— 231 529 672.36
Avoirs minimaux des banques sur:		
– les engagements en Suisse	738 595 000.—	— 2 982 000.—
– les engagements envers l'étranger	645 920 000.—	— 1 979 000.—
Engagements à terme		
– Rescriptions de stérilisation	498 050 000.—	—.—
– Comptes spéciaux [1])	598 107 000.—	+ 855 000.—
Compte de stérilisation de l'administration fédérale	25 635 194.60	—.—
Autres postes du passif	2 382 928 961.02	+ 18 150 531.39
Total	27 444 999 453.38	

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Taux officiel d'escompte 5½ % depuis le 21 janvier 1974
Taux officiel pour avance 6 % depuis le 21 janvier 1974

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 4 % depuis le 16 avril 1974
b) pour autres stocks obligatoires 4½ % depuis le 16 avril 1974

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern – Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

4 ½ % Anleihe 1960—77 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nr. 105 209)

Gemäss Amortisationsplan sind per 31. Oktober 1974 Fr. 2 598 000 zu tilgen. Titel im Betrag von Fr. 606 000 wurden im Markt zurückgekauft, während die restlichen Fr. 1 992 000 am 21. Juni 1974 bei der Gesellschaft ausgelost wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 17. Juli 1974 in der «Neuen Zürcher Zeitung», den «Basler Nachrichten» und im «Journal de Genève» publiziert worden.

Basel, im Juli 1974

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

EUROFIMA

Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel

4 ¾ % Anleihe 1958—75 von Fr. 30 000 000

(Valoren-Nr. 105 203)

Gemäss Amortisationsplan sind per 15. Oktober 1974 Fr. 2 867 000.– zu tilgen. Titel im Betrag von Fr. 334 000.– wurden im Markt zurückgekauft, während die restlichen Fr. 2 533 000.– am 21. Juni 1974 bei der Gesellschaft ausgelost wurden.

Die ausgelosten Nummern sind am 17. Juli 1974 in der «Neuen Zürcher Zeitung», den «Basler Nachrichten» und im «Journal de Genève» publiziert worden.

Basel, im Juli 1974

Aus Auftrag:
Schweizerischer Bankverein

Wegen Aufgabe des Betriebes günstig zu verkaufen:

ORMIG Super Universal
Umdruckmaschine
Jahrgang 1971
neu revidiert

LEUTHARD 3 Rad
Motorhandwagen

Auskunft während der Geschäftszeit
Tel. 057/6 12 34.

INKASSO
Diskret und sicher
in der ganzen Schweiz
CONFIDENTIA GmbH
Neufeldstrasse 21
3012 Bern Tel. 031 241012

Wir übernehmen

Flammkohle-Kokslager

zu günstigen Bedingungen.

Offerten an Postfach 919, 4002 Basel.

TRABANT
TELEX 58446

Roboterbriefe ab 55 Rappen

Prospektverteilung in Zürich, Winterthur, Schaffhausen und Vorortsgemeinden ab 3,5 Rappen.

Trabant, Gasometerstrasse 24, Postfach 3245, 8031 Zürich 5, Telefon 01 / 44 39 88

Durchbruch der Computertechnik
Satzherstellung im Schriftveredlungsverfahren
Massive Kostensenkung
Buchdrucksatz vollautomatisch im Schriftveredlungsverfahren
Eine völlig neue Konzeption
Arbeitsgemeinschaft von Hersteller und Verbraucher im Schriftveredlungsverfahren
Schreiben Sie Ihrem Partner für rationelle Satzherstellung:

Juris Druck + Verlag AG
Basteiplatz 5, 8001 Zürich,
Tel. 01 /27 77 27

Wir interessieren uns für das Schriftveredlungsverfahren.
☐ Senden Sie uns Unterlagen.
☐ Wir nehmen gerne an einer Demonstration teil.

Datum Firmenstempel

Annulation de carnet d'épargne

On nous annonce la disparition du carnet d'épargne nominatif no 38423 de notre établissement.

Le créancier l'annulera conformément à l'art. 90 CO et disposera du capital, si le détenteur éventuel du carnet ne le présente pas aux guichets de notre banque dans les 3 mois, en faisant valoir ses droits.

Delémont, le 15 juillet 1974

Banque Jurassienne d'Epargne et de Crédit

Das **Sparheft Nr. 1470–00974–4**, ausgestellt von der Bank Leu AG, Zürich, mit einem Guthabensaldo von Fr. 11 821.90 per 25. Juni 1974 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

27. Juni 1974 Bank Leu AG

Das **Namenssparheft Nr. 62 875** mit einem Guthaben von Fr. 12 000.–, ausgestellt von der Schweizerischen Kreditanstalt, Rapperswil, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Schweizerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Namenssparheft als kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 11. Juli 1974

Schweizerische Kreditanstalt

Kleiner **Industrie- und Handelsbetrieb** in der Nähe Biels mit Geleiseanschluss und guter Camionzufahrt **vermietet**

450 m² Lagerraum

in neuer Halle (Höhe 5,5 m, Bodenbelastung 2 zto/m²). Das Gebäude kann beliebig unterteilt und auch teilweise gemietet werden. Einlagerung, Manipulation und Auslieferung, evtl. auch Fakturierung werden auf Wunsch vom Vermieter besorgt.

Anfragen unter Chiffre T 920 270, Publicitas, Neuengasse 48, 2501 Biel.

Das **Depositenheft Nr. 79.882/07 MBZ** ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse, mit einem Guthaben von
Fr. 3716.20 per 22. März 1974
wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 12. Juli 1974 Migros Bank

Das **Depositenheft Nr. 55 970/09 MBZ**, ausgestellt von der Migros Bank Zürich-Seidengasse (Hauptsitz), mit einem Guthaben von Fr. 234.20 per 31. Dezember 1973, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Depositenheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürich, den 28. Juni 1974 Migros Bank

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft - Inserieren Sie!

Sind Sie unser Mann in Zürich?

Wir sind ein führendes Unternehmen der Branche in Zürich mit 100 Mitarbeitern und bieten einem dynamischen

BUCHHALTER
mit EDV-Kenntnissen

selbständige und entwicklungsfähige Lebensstelle.

Es handelt sich um die Führung der Finanz- und Betriebsbuchhaltung (1 oder 2 Mitarbeiter) und um die Reorganisation des kaufmännischen Bereiches (Einführung der mittleren Datentechnik).

Später kann der ganze kaufmännische Bereich selbständig geführt werden.

Interessenten wollen sich telephonisch mit dem beauftragten Betriebsberater in Verbindung setzen. Die Anmeldungen werden streng vertraulich behandelt und nicht ohne Einwilligung der Bewerber weitergeleitet.

Kennziffer 103
031/44 15 14, Johannes Pulver,
Gr. Muristalden 34, 3006 Bern.

KAPITALANLAGE

Zu verkeufen, Nähe Zentrum von Neuenburg, älteres Haus mit Umbeubewilligung. Preis fertig umgebeut Fr. 2 300 000.–. Rentabilität zirka Fr. 180 000.– pro Jehr.

Offerten unter Chiffre 28-900201 an Publicites, Terreaux 5, 2001 Neuchâtel.

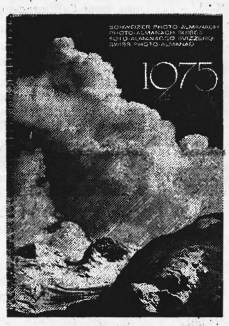
Inserate erschliessen den Markt

Gesucht wegen Kreditrestriktionen

Fr. 300 000.–
als 2. Hypothek

zur Mitfinanzierung unseres Neubaus (Konstruktionswerkstätte).

Offerten mit genauen Bedingungen erbeten an Chiffre 44-402258, Publicitas, 8021 Zürich.



Tisch-Agenda mit 62 Aufnahmen, wovon 3/4 mehrfarbig.

Das richtige Geschenk für Kunden und Geschäftsfreunde

Verlag Beringer & Pampaluchi
Postfach 8027 Zürich
Telefon 01 / 36 21 76

Finanzierungsgesellschaft übernimmt laufend die

Finanzierung

von Handelsgeschäften und Guthaben aus Warenlieferungen.

Angebote sind erbeten an Postfach 61, 6900 Massagno-Lugano. Telefon 091 / 3 40 83.

Elektromotoren-Center

Direktimport erstklassiger Drehstrom-Einphasenmotoren von ½–150 PS mit 3000, 1500, 1000 oder 750 U/Min. zu äusserst günstigen Discount-Preisen ab Lager Gossau. Wiederverkäufer, Montagewerke Mengen- oder Abschlussrabatte. 2 Jahre Werkstatigarantie; beste Referenzen von Fachleuten.

Rud. Frey Motoren-Centrale, 9202 Gossau SG
Tel. (071) 85 28 33/34 – Telex Nr. 77638

Karteilift Marke Definitiv, Modell KT 4S

Wir verkaufen bewährten automatischen Karteilift, neuwertig, zur kompakten Ablage von Kundenkarteien, Personal-, Lager- oder Ersatzteilkontrollen.

Anfragen an:

Chalet Alpina Käse AG, 3400 Burgdorf
Telefon 034/22 23 97 (intern 20)